

Кафедра Английской филологии и переводоведения

Оглавление

Вариативность первого иностранного языка (английский)	2
Введение в теорию межкультурной коммуникации	3
Интерпретация текста (английский).....	4
История и культура страны изучаемого языка (англ.).....	6
История литературы стран изучаемого языка (англ.).....	7
История литературы стран изучаемых языков (англ.).....	8
История мировой литературы	10
История английского языка и введение спецфилологию.....	12
История языка (англ.)	12
История языкознания.....	13
Лексикография.....	14
Лексикология (англ.).....	15
Лингвистический аспект второго иностранного языка (английский).....	16
Лингвистический аспект межкультурной коммуникации	18
Общая типология языков (англ.)	20
Общее языкознание.....	22
Основы компьютерного перевода	23
Основы теории второго иностранного языка (английский).....	24
Перевод в сфере межкультурной коммуникации.....	26
Практикум по культуре речевого общения английского языка.....	28
Практикум по межкультурной коммуникации.....	29
Практикум по межкультурной коммуникации на английском языке.....	30
Практическая грамматика английского языка	32
Практическая фонетика английского языка	33
Практический курс перевода английского языка.....	34
Профессионально-ориентированный перевод английского языка.....	35
Специальное страноведение.....	37

Сравнительная типология	38
Стилистика (англ.).....	40
Страноведение (англ.).....	41
Теоретическая грамматика (англ.).....	42
Теоретическая фонетика (английский)	44
Теория межкультурной коммуникации	45
Теория перевода	46

Вариативность первого иностранного языка (английский)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Вариативность современного английского языка : курс лекций : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 53 с.	6
2.	Вариативность современного английского языка [Электронный ресурс] : курс лекций : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Руженцева, Т. С. Американский вариант английского языка [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. С. Руженцева. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 92 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
Дополнительная литература		
1.	Webster's new world dictionary of the American language / D. B. Guralnik, ed. in chief. – 2nd college ed. – Cleveland : William Collins ; New York : World Publ. Co, 1974. – 1692 p. : ill.	1
2.	Агапова, С. Г. Основы межличностной и межкультурной коммуникации (английский язык) : учеб. пособие для вузов гуманит. спец. / С. Г. Агапова. – Ростов н/Д : Феникс, 2004. – 283 с. – (Серия "Высшее образование").	20
3.	Американский вариант произношения : учеб.-метод. пособие / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Закирова Э. Р., Соколова Г. В.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 230 с.	30
4.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
5.	Болтон, К. О современном состоянии теории контактных вариантов английского языка (World Englishes): подходы, проблемы и спорные вопросы / К. Болтон ; пер. с англ. А. А. Ривлиной // Личность. Культура. Общество. – 2012. – Т. 14, № 73/74, вып. 3. – С. 173–189. – ил.	
6.	Бурая, Е. А. Фонетика современного английского языка. Теоретический курс : учеб. для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Е. А. Бурая, И. Е. Галочкина, Т. И. Шевченко. – 2-е изд., испр. – Москва : Academia, 2008. – 273 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	40
7.	Варламова, Е. Ю. Англоязычные и региональные песни как средство формирования социокультурной компетенции школьников и студентов : учеб. пособие для образоват. учреждений / Е. Ю. Варламова, Е. С. Семенова, Н. М. Старостина. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – 106 с. : ил.	26
8.	Гендер в британской и американской лингвокультурах / Е. С. Гриценко и др. ; под общ. ред. Е. С. Гриценко. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 221 с.	1
9.	Гендер в британской и американской лингвокультурах / Е. С. Гриценко и др. ; под общ. ред. Е. С. Гриценко. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 221 с.	2
10.	Гендер в британской и американской лингвокультурах / Е. С. Гриценко и др. ; под общ. ред. Е. С. Гриценко. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 221 с.	1
11.	Кочеткова, М. А. Культурологические аспекты сленга: сленг американских студентов (College Slang) / М. А. Кочеткова. – Н. Новгород : Изд-во Нижегород. гос. лингвист. ун-та, 2008. – 139 с.	1

12.	Курятникова, Э. Г. Основы практической фонетики американского варианта английского языка. Сегментные фонемы американского варианта : учеб. пособие для вузов / Э. Г. Курятникова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 47 с.	20
13.	Ларина, Т. В. Категория вежливости и стиль коммуникации [Электронный ресурс] : сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций / Т. В. Ларина. – Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2013. – 512 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
14.	Матюшенков, В. С. Словарь английского сленга = Dictionary of slang : особенности употребления сленга в Сев. Америке, Великобритании и Австралии / В. С. Матюшенков. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2003. – 176 с.	1
15.	Медведева, Т. В. Социолингвистический аспект инноваций в современном британском произношении / Т. В. Медведева // Филологические науки. – 2001. – № 4. – С. 66–71.	
16.	Моисеева, Е. Ю. Региональная вариативность американского варианта современного английского языка / Е. Ю. Моисеева // Linguarum Terra, 2002 : сб. науч. ст. студентов и преподавателей ФИЯ. – Чебоксары, 2002. – С. 46–54.	
17.	Рыжова, Т. Гуманный английский : учеб. пособие : для колледжей, лицеев и специализир. шк / Т. Рыжова, Л. Костина. – Псков : Изд-во Обл. ИПКРО, 1994. – 136 с. : ил.	3

Введение в теорию межкультурной коммуникации

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 85 с.	26
2.	Чарыкова, О. Н. Основы теории языка и коммуникации : учеб. пособие для бакалавров / О. Н. Чарыкова, З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 312 с.	10
Дополнительная литература		
1.	Lingarum Terra, 2006. Методика преподавания иностранных языков и вопросы межкультурной коммуникации : сб. науч. тр. студентов и преподавателей фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; науч. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2007. – 171 с.	5
2.	Агапова, С. Г. Основы межличностной и межкультурной коммуникации (английский язык) : учеб. пособие для вузов гуманитар. спец. / С. Г. Агапова. – Ростов н/Д : Феникс, 2004. – 283 с. – (Серия "Высшее образование").	20
3.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – 204 с.	5
4.	Алексеева, М. Г. Практикум по введению в теорию межкультурной коммуникации : учеб.-метод. пособие для 3 курса нем.-англ. отд-ния фак. иностр. яз. / М. Г. Алексеева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 41 с.	3
5.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
6.	Васильева, Е. Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации : практикум по переводу : англ. яз. / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 59 с.	10
7.	Введение в теорию межкультурной коммуникации : курс лекций : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; авт.-сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 79 с.	15
8.	Гришаева, Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие для вузов по спец.: "Теория и методика преп. иностр. яз. и культур", "Пер. и переводоведение", "Теория и практика межкульт. коммуникации" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – 3-е изд., испр. – Москва : Academia, 2006. – 333 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание) (Учебное пособие).	20
9.	Гришаева, Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие для вузов по спец.: "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур", "Пер. и переводоведение", "Теория и практика межкульт. коммуникации" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2008. – 352 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	10
10.	Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие для вузов / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кириозе. – Москва :	3

	Флинта : Наука, 2007. – 222 с. : ил.	
11.	Культура и коммуникация: глобальные и локальные измерения / Г. И. Петрова и др. ; под общ. ред. Ю. В. Петрова. – Томск : Изд-во НТЛ, 2004. – 394 с. – (Межрегиональные исследования в общественных науках. Монографии ; вып. 7).	1
12.	Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования : материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 225 с.	5
13.	Мартынова, И. Н. Основы теории межкультурной коммуникации : учеб. пособие / И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2007. – 72 с.	20
14.	Мартынова, И. Н. Тренинги по межкультурному общению : учеб.-метод. пособие : для 2–4 курсов фак. иностр. яз. / И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 48 с. – Текст англ.	16
15.	Межкультурная коммуникация : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. Н. Мартынова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 53 с.	18
16.	Общие вопросы когнитивной лингвистики и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 1 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. лингводидактики и межкульт. коммуникации", Чебоксары, 1–2 апр. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 201 с.	6
17.	Садохин, А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации / А. П. Садохин. – Москва : Высш. шк., 2005. – 310 с.	1
18.	Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учеб. пособие для вузов по дисциплине "Культурология" / А. П. Садохин. – Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2006. – 287 с.	10
19.	Словарь терминов межкультурной коммуникации / И. Н. Жукова и др.. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 633 с.	3
20.	Тер-Минасова, С. Г. Война и мир языков и культур. Вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации : учеб. пособие для вузов, изучающих дисциплину "Иностр. яз." / С. Г. Тер-Минасова. – Москва : АСТ и др., 2007. – 287 с.	10
21.	Формирование профессионально-педагогической компетентности будущего специалиста в области лингвистики и межкультурной коммуникации / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2007. – 210 с. : ил.	2
22.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 175 с.	6
23.	Язык и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Всерос. науч.-практ. конф. "Язык, лит. и межкульт. коммуникация", посвящ. 160-летию И. Я. Яковлева, 6–7 нояб. 2007 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2007. – 199 с.	3
24.	Языковая система и социокультурный контекст : сб. науч. ст. : по материалам 5 междунар. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и межкульт. коммуникации", 23–24 нояб. 2009 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 227 с.	6
25.	Языковая система и социокультурный контекст : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Яз. система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 215 с. – Текст рус., англ., фр., нем.	10

Интерпретация текста (английский)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Есин, А. Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения : учеб. пособие для филол. фак. вузов / А. Б. Есин. – 8-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 247 с. – (Для студентов и преподавателей филологических факультетов, учителей-словесников).	15
2.	Есин, А. Б. Принципы и приемы анализа литературного произведения : учеб. пособие / А. Б. Есин. – 11-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 247 с.	3
3.	Мишина, Л. А. Структура научного и художественного текста : учеб. пособие по спецкурсу / Л. А. Мишина. – Чебоксары : Изд-во Чуваш. ун-та, 2009. – 99 с.	1
4.	Сырица, Г. С. Филологический анализ художественного текста : учеб. пособие для филол. фак. вузов / Г. С. Сырица. – Москва : Флинта : Наука, 2005. – 342 с. – (Для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов).	10

5.	Щетинина, А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Щетинина. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2013. – 160 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
Дополнительная литература		
1.	Analysing literature : практ. руководство по интерпретации худож. текста / Чуваш. гос. пед. ун-т ; авт.-сост. К. Л. Алексеев. – Чебоксары : ЧГПУ, 2002. – 100 с.	88
2.	Актуальные вопросы когнитивной семантики и организации текста : сб. науч. ст. : по материалам 5 Междунар. науч.-практ. конф., 23–24 нояб. 2009 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 222 с.	6
3.	Актуальные вопросы когнитивной семантики и организации текста [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 5 Междунар. науч.-практ. конф., Чебоксары, 23–24 нояб. 2009 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
4.	Алимов, В. В. Художественный перевод : практ. курс перевода : учеб. пособие для студ. вузов / В. В. Алимов, Ю. В. Артемьева. – Москва : Академия, 2010. – 256 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	10
5.	Белокурова, С. П. Словарь литературоведческих терминов / С. П. Белокурова. – Санкт-Петербург : Паритет, 2006. – 316 с.	2
6.	Брандес, М. П. Предпереводческий анализ текста : учеб. пособие для вузов по спец. "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / М. П. Брандес, В. И. Провоторов. – 3-е изд., стер. – Москва : НВИ-ТЕЗАУРУС, 2001. – 223 с.	10
7.	Буслакова, Т. П. Как анализировать лирическое произведение : учеб. пособие для абитуриентов / Т. П. Буслакова. – Москва : Высш. шк., 2005. – 203 с. – (Филологический практикум для абитуриента).	5
8.	Васильева, Е. Н. Reading between the lines : учеб.-метод. пособие по интерпретации худож. текста для студентов 5 курса фак. иностр. яз. / Е. Н. Васильева, Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 112 с.	31
9.	Васильева, Е. Н. Reading Between the Lines. Читай между строк : учеб.-метод. пособие по интерпретации худож. текста / Е. Н. Васильева, Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 113 с.	10
10.	Интерпретация текста : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Г. А. Сумкина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 29 с.	10
11.	Интерпретация текста [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Г. А. Сумкина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
12.	Казакова, Т. А. Практикум по художественному переводу. English-Russian = Imagey in translation : учеб. пособие по спец. "Перевод. и переводоведение" / Т. А. Казакова. – Ростов н/Д : Феникс ; Санкт-Петербург : Союз, 2004. – 310 с.	20
13.	Казакова, Т. А. Художественный перевод. Теория и практика : учебник / Т. А. Казакова. – Санкт-Петербург : ИнЪязиздат, 2006. – 535 с. – (Специальная литература по иностранным языкам). – Текст рус., англ.	30
14.	Курникова, Н. С. Лингвистическая интерпретация художественного текста : учеб.-метод. пособие для вузов : на основе произведений О. Генри / Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 57 с. – Текст англ.	29
15.	Обучение смысловому анализу художественного произведения : учеб.-метод. материалы для студентов 3 курса заоч. отд-ния фак. англ. яз. / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Загорная Л. П.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 61 с.	10
16.	Пособие по аналитическому чтению для студентов 3 курса факультета иностранных языков / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Алексеева Н. Б., Шугаева Н. Ю.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2003. – 37 с.	20
17.	Смысловая интерпретация текста : учеб.-метод. материалы для студентов 4 курса дневного и заоч. отд-ний фак. англ. яз. / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Загорная Л. П. и др.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 63 с.	10
18.	Сосновская, В. Б. Аналитическое чтение : учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. / В. Б. Сосновская. – Москва : Высш. шк., 1974. – 180 с. : ил. – Текст англ.	17
19.	Степанов, В. А. Анализ художественных произведений : (вопросы теории и практики) : учеб.-метод. пособие для образоват. учреждений / В. А. Степанов. – 2-е изд., испр. и доп. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2003. – 217 с.	19
20.	Текст как объект лингвистического и литературоведческого анализа : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Яз. система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 186 с.	10
21.	Эсалнек, А. Я. Основы литературоведения. Анализ романного текста : учеб. пособие для вузов / А. Я. Эсалнек. – Москва : Флинта : Наука, 2004. – 180 с.	10

22.	Эсалнек, А. Я. Основы литературоведения. Анализ художественного произведения : учеб. пособие для вузов / А. Я. Эсалнек. – 3-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2004. – 111 с. – (Для школьников старших классов, учителей-словесников, абитуриентов и студентов-филологов).	15
-----	--	----

История и культура страны изучаемого языка (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	American history : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 85 с. – Текст англ., рус.	5
2.	American History [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Текст англ., рус. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Великобритания: история и современность [Электронный ресурс] : учеб. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Текст англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
4.	Великобритания: история и современность = Great Britain: history and the present : учеб. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 83 с. : ил. – Текст англ.	18
5.	Заболотный, В. М. История, география и культура стран изучаемого языка. English-speaking World [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. М. Заболотный. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 552 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
6.	Заболотный, В. М. Мир Британского содружества наций [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. М. Заболотный. – Москва : Евразийский открытый институт, 2010. – 320 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
7.	Иванян, Э. А. История США : учеб. пособие для вузов по спец. 020700 История / Э. А. Иванян. – 2-е изд., испр. – Москва : Дрофа, 2006. – 572 с. : ил. – (Высшее образование).	10
8.	Пленков, О. Ю. Новейшая история стран Европы и Америки : учеб. для бакалавров / О. Ю. Пленков. – Москва : Юрайт, 2015. – 398 с. – (Бакалавр. Базовый курс).	1
9.	Пленков, О. Ю. Новейшая история стран Европы и Америки : учеб. для бакалавров / О. Ю. Пленков. – Москва : Юрайт, 2014. – 398 с. – (Бакалавр. Базовый курс).	9
10.	Ревякин, А. В. Новая история стран Европы и Америки, конец XV–XIX век : учеб. пособие для студентов вузов / А. В. Ревякин. – Москва : АСТ : Астрель, 2007. – 509 с. – (Высшая школа).	10
Дополнительная литература		
1.	Hallawell, F. Introducing Great Britain : Workbook / F. Hallawell, P. Giddins. – Edinburgh : Longman, 1999. – 64 p. : il.	1
2.	Learn more about the USA : учеб.-метод. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева, А. Е. Кравчук. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 104 с. : ил. – Текст англ.	8
3.	Oxford guide to british and american culture : for learners of english / Ed. J. Crowther ; Ass. ed. K. Kavanagh. – Oxford : Oxford Univ. Press, 2001. – 601 p. : il.	1
4.	The United States of America: History and the Present [Электронный ресурс] : учеб. пособие : (для студентов фак. иностр. яз.) / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
5.	Англия в далеком прошлом : учеб. пособие по истории Великобритании / Чуваш. гос. пед. ун-т ; авт.-сост. Шугаева Н. Ю.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2004. – 37 с. – Текст англ.	26
6.	История США : хрестоматия : учеб. пособие по дисциплине "Всеобщ. история" для вузов / сост. Э. А. Иванян. – 2-е изд., стер. – Москва : Дрофа, 2007. – 399 с. : ил. – (Высшее образование).	10
7.	Новая история стран Европы и Америки XVI–XIX века : учеб. для вузов : в 3 ч. Ч. 1 / А. М. Родригес, В. А. Мельянцева, М. В. Пономарев и др. : под ред. А. М. Родригеса, М. В. Пономарева. – Москва : ВЛАДОС, 2005. – 528 с. – (Учебник для вузов).	25
8.	Рум, А. Р. У. Великобритания = Dictionary of Great Britain : лингвострановед. слов. : ок. 10 000 сл. ст. / Рум, А. Р. У. – 2-е изд., стер. – Москва : Рус. яз., 2000. – 559 с.	1
9.	Сидорова, Л. А. Great Britain: history and the present = Великобритания: история и современность : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 28 с.	1
10.	Сидорова, Л. А. The United States of America: History and the Present [Электронный ресурс] : (для студентов фак. иностр. яз.) : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – Текст англ. – Пер. загл.: США: история и современность. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
11.	Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии: история и современность :	10

	хрестоматия для чтения по страноведению на англ. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. С. А. Григорян. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 67 с. : ил.	
12.	Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии: история и современность [Электронный ресурс] : хрестоматия для чтения по страноведению на англ. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. С. А. Григорян. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
13.	Спецтексты по истории Великобритании и США на английском языке : учеб. пособие для ист. спец. вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. Е. Ильин. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 126 с. – Текст англ.	10
14.	Спецтексты по истории Великобритании и США на английском языке [Электронный ресурс] : учеб. пособие для ист. спец. вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. Е. Ильин. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Текст англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
15.	Шестаков, В. П. История американского искусства: в поисках национальной идентичности / В. П. Шестаков. – Москва : РИП-холдинг, 2013. – 455 с. : ил.	1
16.	Шестаков, В. П. История английского искусства. От Средних веков до наших дней / В. П. Шестаков. – Москва : Галарт, 2010. – 479 с. : в осн. цв. ил.	1

История литературы стран изучаемого языка (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Зарубежная литература и культура эпохи Просвещения : учеб. для вузов по направлению "Филол. образование" / В. Д. Алташина и др.. – Москва : Академия, 2010. – 240 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	2
2.	Киричук, Е. В. История зарубежной литературы XX века : учеб. пособие : тематика лекц. курса / Е. В. Киричук. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 71 с.	10
3.	Мисюров, Н. Н. История западноевропейской литературы. Классицизм. Просвещение. Романтизм : учеб. пособие : тематика лекц. курса / Н. Н. Мисюров. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 46 с.	10
4.	Михальская, Н. П. История английской литературы : учеб. для вузов по спец. 050301 – Рус. яз. и лит.; 050303 – Иностр. яз. / Н. П. Михальская. – Москва : Академия, 2006. – 479 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	6
5.	Михальская, Н. П. История английской литературы : учебник : учеб. пособие для вузов по спец. 050301 – Рус. яз. и лит.; 050303 – Иностр. яз. / Н. П. Михальская. – 2-е изд., стер. – Москва : Academia, 2007. – 479 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	10
6.	Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение : учеб. пособие, практикум / Я. В. Погребная. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 309 с.	10
Дополнительная литература		
1.	An anthology of English literature, XIX : учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. 2103 "Иностр. яз." / Н. Я. Дьяконова, Т. А. Амелина. – Ленинград Санкт-Петербург : Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1978. – 287 с. : портр. – Текст англ. – Пер. загл.: Хрестоматия по английской литературе, 19 в.	18
2.	An anthology of English literature, XX : учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. 2103 "Иностр. яз." / сост., вступ. ст., биогр. справки и коммент. Т. А. Амелиной, Н. Я. Дьяконовой. – Москва : Просвещение, 1985. – 287 с. : портр. – Текст англ.	9
3.	An Anthology of the English literature, XVIII : учеб. пособие для пед. ин-тов и фак. иностр. яз. / сост. И. В. Ступников. – Ленинград Санкт-Петербург : Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1975. – 304 с. : ил.	10
4.	Guide to english and american literature : учеб. пособие по англ. и амер. лит. / сост. О. В. Зубанова. – Москва : Менеджер, 2002. – 223 с.	1
5.	Three centuries of English prose : пособие для 4–5 курсов пед. ин-тов и филол. фак. ун-тов / I. Arnold, N. Diakonova. – 2th ed. – L. : Prosveshchenie, 1967. – 367 p. – Текст англ. – Содерж. авт.: J. Adamson, D. Defoe, J. Swift, V. Scott, C. Lamb, W. Hazlitt a. oth.	1
6.	Английская литература от XIX века к XX, от XX к XIX. Проблема взаимодействия литературных эпох : сборник / Ин-т мировой лит. РАН. – Москва : ИМЛИ РАН, 2009. – 567 с.	1
7.	Броуди, К. Обзор английской и американской литературы = Focus on English and American Literature : для ст. кл. шк., лицеев, гимназий, вузов / К. Броуди, Ф. Малгаретти. – Москва : АЙРИС-пресс, 2003. – 399 с. : ил.	1
8.	Гиленсон, Б. А. История литературы США : учеб. пособие : для студентов филол. фак. ун-тов и высш. пед. учеб. заведений / Б. А. Гиленсон. – Москва : Academia, 2003. – 703 с. : ил. –	30

	(Высшее образование).	
9.	Гиленсон, Б. А. История литературы США : учеб. пособие для студентов филол. фак. ун-тов и высш. пед. учеб. заведений / Б. А. Гиленсон. – Москва : Academia, 2003. – 703 с. – (Высшее образование).	30
10.	Зарубежная литература. Эпоха Возрождения : хрестоматия : учеб. пособие для филол. спец. пед. ин-тов / сост. Б. И. Пуришев. – 3-е изд., стер., перепеч. со 2-го изд. 1976 г. – Москва : Альянс, 2011. – 638 с.	30
11.	История западноевропейской литературы, XIX век. Англия : учеб. пособие для вузов по спец. 021700 – Филология / Л. В. Сидорченко и др. ; под ред. Л. В. Сидорченко, И. И. Буровой. – Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2004. – 541 с. – (Высшее образование) (Студенческая библиотека).	3
12.	История литературы США. Т. 1 : Литература колониального периода и эпохи Войны за независимость, XVII–XVIII вв. / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. – Москва : Наследие, 1997. – 831 с.	1
13.	История литературы США. Т. 2 : Литература эпохи романтизма / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. – Москва : Наследие, 1999. – 463 с. : ил.	1
14.	История литературы США. Т. 3 : Литература середины XIX в. (поздний романтизм) / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. – Москва : Наследие, 2000. – 614 с. : ил.	1
15.	История литературы США. Т. 5 : Литература начала XX в. / Ин-т мировой лит. РАН ; редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. ; редкол. 5-го тома: Е. А. Стеценко (отв. ред.), М. М. Коренева. – Москва : ИМЛИ РАН, 2009. – 721 с. : ил.	1
16.	История литературы США. Т. 6 : Литература между двумя мировыми войнами, кн. 1 / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.), Е. А. Стеценко (отв. ред. тома) и др. – Москва : ИМЛИ РАН, 2013. – 854 с. : ил.	1
17.	История литературы США. Т. 6 : Литература между двумя мировыми войнами, кн. 2 / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.), Е. А. Стеценко (отв. ред. тома) и др. – Москва : ИМЛИ РАН, 2013. – 966 с. : ил.	1
18.	Кашаева, Т. Ф. Основные направления в литературе Великобритании и США XX–начала XXI века : учеб.-метод. пособие : направления: 035700 "Лингвистика", профиль – Перевод и переводоведение, 050100 "Пед. образование", профили – Иностр. яз. (первый) и Иностр. яз. (второй) / Т. Ф. Кашаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – 82 с.	10
19.	Кашаева, Т. Ф. Основные направления в литературе Великобритании и США XX – начала XXI века [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Т. Ф. Кашаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
20.	Микунис, Н. С. Современная англоязычная литература : тексты для чтения с коммент. / Н. С. Микунис. – Москва : Чистые пруды, 2007. – 31 с. : ил. – (Библиотечка "Первого сентября". Серия "Английский язык" ; вып. 3 (15)). – Текст англ.	2
21.	Мишина, Л. А. Американская литература XVII–XVIII вв. Жанры. Взаимосвязи. Переводы / Л. А. Мишина. – Чебоксары : ЧГУ, 2003. – 300 с.	6
22.	Сидорова, И. Н. История литературы изучаемого языка. Английская литература [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие / И. Н. Сидорова. – Москва : Евразийский открытый институт, 2012. – 40 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
23.	Современная литература США и Великобритании : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 32 с. – Текст англ.	10
24.	Современная литература США и Великобритании [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Текст англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
25.	Черноземова, Е. Н. История английской литературы = History of english literature : планы, разработки, материалы, задания : практикум для студентов языковых вузов / Е. Н. Черноземова. – Изд. 5-е. – Москва : Флинта : Наука, 2004. – 240 с.	21

История литературы стран изучаемых языков (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Зарубежная литература и культура эпохи Просвещения : учеб. для вузов по направлению "Филол. образование" / В. Д. Алташина и др.. – Москва : Академия, 2010. – 240 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	2
2.	Киричук, Е. В. История зарубежной литературы XX века : учеб. пособие : тематика лекц. курса / Е. В. Киричук. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 71 с.	10
3.	Мисюров, Н. Н. История западноевропейской литературы. Классицизм. Просвещение.	10

	Романтизм : учеб. пособие : тематика лекц. курса / Н. Н. Мисюров. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 46 с.	
4.	Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение : учеб. пособие, практикум / Я. В. Погребная. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 309 с.	10
Дополнительная литература		
1.	An anthology of English literature, XIX : учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. 2103 "Иностр. яз." / Н. Я. Дьяконова, Т. А. Амелина. – Ленинград Санкт-Петербург : Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1978. – 287 с. : портр. – Текст англ. – Пер. загл.: Хрестоматия по английской литературе, 19 в.	18
2.	An anthology of English literature, XX : учеб. пособие для пед. ин-тов по спец. 2103 "Иностр. яз." / сост., вступ. ст., биогр. справки и коммент. Т. А. Амелиной, Н. Я. Дьяконовой. – Москва : Просвещение, 1985. – 287 с. : портр. – Текст англ.	9
3.	An Anthology of the English literature, XVIII : учеб. пособие для пед. ин-тов и фак. иностр. яз. / сост. И. В. Ступников. – Ленинград Санкт-Петербург : Просвещение, Ленингр. отд-ние, 1975. – 304 с. : ил.	10
4.	Guide to english and american literature : учеб. пособие по англ. и амер. лит. / сост. О. В. Зубанова. – Москва : Менеджер, 2002. – 223 с.	1
5.	Three centuries of English prose : пособие для 4–5 курсов пед. ин-тов и филол. фак. ун-тов / I. Arnold, N. Diakonova. – 2th ed. – L. : Prosveshchenie, 1967. – 367 p. – Текст англ. – Содерж. авт.: J. Adamson, D. Defoe, J. Swift, V. Scott, C. Lamb, W. Hazlitt a. oth.	1
6.	Английская литература от XIX века к XX, от XX к XIX. Проблема взаимодействия литературных эпох : сборник / Ин-т мировой лит. РАН. – Москва : ИМЛИ РАН, 2009. – 567 с.	1
7.	Броуди, К. Обзор английской и американской литературы = Focus on English and American Literature : для ст. кл. шк., лицеев, гимназий, вузов / К. Броуди, Ф. Малгаретти. – Москва : АЙРИС-пресс, 2003. – 399 с. : ил.	1
8.	Гиленсон, Б. А. История литературы США : учеб. пособие : для студентов филол. фак. ун-тов и высш. пед. учеб. заведений / Б. А. Гиленсон. – Москва : Academia, 2003. – 703 с. : ил. – (Высшее образование).	30
9.	Гиленсон, Б. А. История литературы США : учеб. пособие для студентов филол. фак. ун-тов и высш. пед. учеб. заведений / Б. А. Гиленсон. – Москва : Academia, 2003. – 703 с. – (Высшее образование).	30
10.	Зарубежная литература. Эпоха Возрождения : хрестоматия : учеб. пособие для филол. спец. пед. ин-тов / сост. Б. И. Пуришев. – 3-е изд., стер., перепеч. со 2-го изд. 1976 г. – Москва : Альянс, 2011. – 638 с.	30
11.	История западноевропейской литературы, XIX век. Англия : учеб. пособие для вузов по спец. 021700 – Филология / Л. В. Сидорченко и др. ; под ред. Л. В. Сидорченко, И. И. Буровой. – Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2004. – 541 с. – (Высшее образование) (Студенческая библиотека).	3
12.	История литературы США. Т. 1 : Литература колониального периода и эпохи Войны за независимость, XVII–XVIII вв. / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. – Москва : Наследие, 1997. – 831 с.	1
13.	История литературы США. Т. 2 : Литература эпохи романтизма / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. – Москва : Наследие, 1999. – 463 с. : ил.	1
14.	История литературы США. Т. 3 : Литература середины XIX в. (поздний романтизм) / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. – Москва : Наследие, 2000. – 614 с. : ил.	1
15.	История литературы США. Т. 5 : Литература начала XX в. / Ин-т мировой лит. РАН ; редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.) и др. ; редкол. 5-го тома: Е. А. Стеценко (отв. ред.), М. М. Коренева. – Москва : ИМЛИ РАН, 2009. – 721 с. : ил.	1
16.	История литературы США. Т. 6 : Литература между двумя мировыми войнами, кн. 1 / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.), Е. А. Стеценко (отв. ред. тома) и др. – Москва : ИМЛИ РАН, 2013. – 854 с. : ил.	1
17.	История литературы США. Т. 6 : Литература между двумя мировыми войнами, кн. 2 / редкол.: Я. Н. Засурский (гл. ред.), Е. А. Стеценко (отв. ред. тома) и др. – Москва : ИМЛИ РАН, 2013. – 966 с. : ил.	1
18.	Кашаева, Т. Ф. Основные направления в литературе Великобритании и США XX–начала XXI века : учеб.-метод. пособие : направления: 035700 "Лингвистика", профиль – Перевод и переводоведение, 050100 "Пед. образование", профили – Иностр. яз. (первый) и Иностр. яз. (второй) / Т. Ф. Кашаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – 82 с.	10
19.	Кашаева, Т. Ф. Основные направления в литературе Великобритании и США XX – начала XXI века [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Т. Ф. Кашаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
20.	Микунис, Н. С. Современная англоязычная литература : тексты для чтения с коммент. / Н. С.	2

	Микунис. – Москва : Чистые пруды, 2007. – 31 с. : ил. – (Библиотечка "Первого сентября". Серия "Английский язык" ; вып. 3 (15)). – Текст англ.	
21.	Михальская, Н. П. История английской литературы : учеб. для вузов по спец. 050301 – Рус. яз. и лит.; 050303 – Иностр. яз. / Н. П. Михальская. – Москва : Академия, 2006. – 479 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	6
22.	Михальская, Н. П. История английской литературы : учебник : учеб. пособие для вузов по спец. 050301 – Рус. яз. и лит.; 050303 – Иностр. яз. / Н. П. Михальская. – 2-е изд., стер. – Москва : Academia, 2007. – 479 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	10
23.	Мишина, Л. А. Американская литература XVII–XVIII вв. Жанры. Взаимосвязи. Переводы / Л. А. Мишина. – Чебоксары : ЧГУ, 2003. – 300 с.	6
24.	Сидорова, И. Н. История литературы изучаемого языка. Английская литература [Электронный ресурс] : учебно-практическое пособие / И. Н. Сидорова. – Москва : Евразийский открытый институт, 2012. – 40 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
25.	Современная литература США и Великобритании : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 32 с. – Текст англ.	10
26.	Современная литература США и Великобритании [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Текст англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
27.	Черноземова, Е. Н. История английской литературы = History of english literature : планы, разработки, материалы, задания : практикум для студентов языковых вузов / Е. Н. Черноземова. – Изд. 5-е. – Москва : Флинта : Наука, 2004. – 240 с.	21

История мировой литературы

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Зарубежная литература и культура эпохи Просвещения : учеб. для вузов по направлению "Филол. образование" / В. Д. Алташина и др.. – Москва : Академия, 2010. – 240 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	2
2.	Киричук, Е. В. История зарубежной литературы XX века : учеб. пособие : тематика лекц. курса / Е. В. Киричук. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 71 с.	10
3.	Мисюров, Н. Н. История западноевропейской литературы. Классицизм. Просвещение. Романтизм : учеб. пособие : тематика лекц. курса / Н. Н. Мисюров. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 46 с.	10
4.	Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение : учеб. пособие, практикум / Я. В. Погребная. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 309 с.	10
Дополнительная литература		
1.	Белобратов, А. В. История западноевропейской литературы XIX века. Германия. Австрия. Швейцария : учеб. для вузов по филол. спец. / А. В. Белобратов, А. Г. Березина, Л. Н. Полубояринова ; под ред. А. Г. Березиной. – 2-е изд. – Москва : Высш. шк., 2003. – 239 с.	10
2.	Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы конца XIX – начала XX века : практикум : учеб. пособие для вузов по спец. 032900 (050301) – Рус. яз. и лит. / Б. А. Гиленсон. – Москва : Академия, 2006. – 223 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	25
3.	Гиленсон, Б. А. История зарубежной литературы конца XIX – начала XX века : учеб. пособие для вузов по спец. 032900 (050301) – Рус. яз. и лит. / Б. А. Гиленсон. – 2-е изд., испр. – Москва : Академия, 2008. – 477 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	5
4.	Европейский лирический цикл. Историческое и сравнительное изучение : материалы междунар. науч. конф., Москва–Перedelкино 15–17 нояб. 2001 г. / Рос. гос. гуманит. ун-т ; сост. М. Н. Дарвин. – Москва : РГГУ, 2003. – 278 с.	1
5.	Зарубежная литература. Эпоха Возрождения : хрестоматия : учеб. пособие для филол. спец. пед. ин-тов / сост. Б. И. Пуришев. – 3-е изд., стер., перепеч. со 2-го изд. 1976 г. – Москва : Альянс, 2011. – 638 с.	30
6.	История западноевропейской литературы, XIX век. Англия : учеб. пособие для вузов по спец. 021700 – Филология / Л. В. Сидорченко и др. ; под ред. Л. В. Сидорченко, И. И. Буровой. – Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2004. – 541 с. – (Высшее образование) (Студенческая библиотека).	3
7.	История западноевропейской литературы, XIX век / Соколова Т. В., Владимирова А. И., Володина И. П. и др. ; под ред. Т. В. Соколовой. – Москва : Academia ; Санкт-Петербург :	10

	Филол. фак. СПбГУ, 2003. – 335 с. – (Высшее образование).	
8.	История западноевропейской литературы, XIX век. Германия, Австрия, Швейцария : учеб. пособие для вузов по спец. 021700 – Филология / А. Г. Березина, А. В. Белобратов, Л. Н. Полубояринова и др. ; под ред. А. Г. Березиной. – Москва : Academia ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2005. – 233 с. – (Студенческая библиотека) (Высшее образование).	10
9.	История западно-европейской литературы. Средние века и Возрождение : учеб. для филол. спец. вузов / М. П. Алексеев и др.. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва : Высш. шк. : Academia, 2000. – 462 с.	91
10.	История зарубежной литературы 17 века : учеб. для вузов / Жирмунская Н. А., Плавский З. И., Разумовская М. В. и др.. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Высш. шк., 2001. – 254 с.	16
11.	История зарубежной литературы XIX века : учеб. пособие для вузов / Н. А. Соловьева и др. ; под ред. Н. А. Соловьевой. – Москва : Высш. шк., 2007. – 656 с.	5
12.	История зарубежной литературы XIX века : учеб. для вузов / Е. М. Апенко и др. ; под ред. Е. М. Апенко. – Москва : Проспект, 2001. – 413 с.	100
13.	Луков, В. А. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней : учеб. пособие для пед. вузов по спец. 032800 – Культурология / В. А. Луков. – Москва : Academia, 2003. – 511 с. – (Высшее образование).	50
14.	Луков, В. А. История литературы. Зарубежная литература от истоков до наших дней : учеб. пособие для вузов по спец. "Культурология" / В. А. Луков. – 5-е изд., стер. – Москва : Академия, 2008. – 511 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	2
15.	Михайлов, А. Д. Средневековые легенды и западноевропейские литературы [Электронный ресурс] / А. Д. Михайлов. – Москва : Языки славянской культуры, 2013. – 264 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
16.	Проскурнин, Б. М. История зарубежной литературы XIX века: западноевропейская реалистическая проза : учеб. пособие для пед. вузов по спец. 021700 – филология / Б. М. Проскурнин, Р. Ф. Яшенькина. – 3-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 413 с. – (Для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов).	10
17.	Проскурнин, Б. М. История зарубежной литературы XIX века: западноевропейская реалистическая проза : учеб. пособие для пед. вузов по спец. 021700 – филология / Б. М. Проскурнин, Р. Ф. Яшенькина. – 4-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2008. – 413 с.	10
18.	Соловьева, Н. А. История зарубежной литературы. Предромантизм : учеб. пособие для вузов по спец. 021700 – Филология / Н. А. Соловьева. – Москва : Academia, 2005. – 272 с. – (Высшее профессиональное образование. Филология).	20
19.	Храповицкая, Г. Н. История зарубежной литературы. Западноевропейский и американский реализм (1830–1860-е гг.) : учеб. пособие для вузов по спец 032900 (050301) – рус. яз. и лит. / Г. Н. Храповицкая, Ю. П. Солодуб. – Москва : Academia, 2005. – 383 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	10
20.	Храповицкая, Г. Н. История зарубежной литературы. Западноевропейский и американский романтизм : учеб. пособие для вузов по спец. 032900 (050301) – Рус. яз. и лит.; 033000 (050302) – Родной яз. и лит.; 033200 (050303) – Иностр. яз. / Г. Н. Храповицкая, А. В. Коровин. – Москва : Академия, 2007. – 431 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	20
21.	Храповицкая, Г. Н. История зарубежной литературы. Западноевропейский и американский романтизм : учебник для вузов по спец. 032900 – рус. яз. и литература / Г. Н. Храповицкая, А. В. Коровин ; под ред. Г. Н. Храповицкой. – Москва : Флинта : Наука, 2002. – 406 с. : ил.	10
22.	Храповицкая, Г. Н. История зарубежной литературы. Западноевропейский и американский романтизм : учеб. для вузов по спец. 032900 – рус. яз. и лит. / Г. Н. Храповицкая, А. В. Коровин ; под ред. Г. Н. Храповицкой. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2003. – 406 с. – (Для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов и учащихся старших классов школ гуманитарного профиля).	5
23.	Черноземова, Е. Н. История зарубежной литературы XVII–XVIII веков : практикум : учеб. пособие для вузов по спец. 032900 – рус. яз. и лит., 033000 – родной яз. и лит., 033200 – иностр. яз. / Е. Н. Черноземова, В. Н. Ганин, В. А. Луков ; под ред. Е. Н. Черноземовой. – Москва : Флинта : Наука, 2004. – 303 с.	5
24.	Шайтанов, И. О. История зарубежной литературы. Эпоха Возрождения : учеб. для вузов : в 2 т. Т. 1 / И. О. Шайтанов. – Москва : ВЛАДОС, 2001. – 207 с. – (Учебник для вузов).	75
25.	Шайтанов, И. О. История зарубежной литературы. Эпоха Возрождения : учеб. для вузов : в 2 т. Т. 2 / И. О. Шайтанов. – Москва : ВЛАДОС, 2001. – 223 с. – (Учебник для вузов).	75
26.	Энциклопедия литературных героев. Зарубежная литература XX века / В. Р. Ахметова и др. ; под общ. ред. Н. С. Павлова. – Москва : Олимп : АСТ, 1998. – 686 с.	1
27.	Энциклопедия литературных героев. Зарубежная литература. Античность. Средние века. Кн. 1	1

	: Античность / Гринцер Н. П. и др. ; под общ. ред. Н. П. Гринцера. – Москва : Олимп : АСТ, 1998. – 510 с.	
28.	Энциклопедия литературных героев. Зарубежная литература. Античность. Средние века. Кн. 2 : Средние века / Гаспаров М. Л. и др. ; под общ. ред. И. В. Ершовой. – Москва : Олимп : АСТ, 1998. – 476 с.	1
29.	Энциклопедия литературных героев. Зарубежная литература. Возрождение. Барокко. Классицизм / Л. А. Алябьева и др. ; под общ. ред. И. О. Шайтанова. – Москва : Олимп : АСТ, 1998. – 766 с.	1

История английского языка и введение спецфилологии

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Аракин, В. Д. История английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. Д. Аракин, М. Д. Резвцова. – Москва : Физматлит, 2011. – 304 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Иванова, И. П. История английского языка : учебник, хрестоматия, словарь / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Изд. 3-е, перераб. – Санкт-Петербург : Авалон : Азбука классика, 2006. – 558 с. – (Университетская классика).	100
3.	Руженцева, Т. С. История языка и введение в спецфилологию [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. С. Руженцева. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 108 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
Дополнительная литература		
1.	Аракин, В. Д. История английского языка : учеб. пособие для пед. вузов / В. Д. Аракин ; под ред. М. Д. Резвцовой. – 2-е изд. – Москва : ФИЗМАТЛИТ, 2003. – 265 с.	200
2.	Гельберг, С. Я. Курс истории английского языка : учеб. пособие для вузов по спец. 021700 – "Филология", специализации "Зарубеж. филология" : курс лекций / С. Я. Гельберг. – Изд. 2-е, испр. и доп. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2003. – 278 с.	1
3.	Заболотный, В. М. История, география и культура стран изучаемого языка. English-speaking World [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. М. Заболотный. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 552 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
4.	Иванова, И. П. История английского языка : учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян. – Москва : Высш. шк., 1976. – 319 с. : ил.	21
5.	Иванова, И. П. История английского языка : учеб., хрестоматия, словарь / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Санкт-Петербург : Лань, 2001. – 510 с. : ил.	2
6.	Иванова, И. П. История английского языка : учебник, хрестоматия, словарь : для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Санкт-Петербург : Лань, 1999. – 510 с.	71
7.	Иванова, И. П. Практикум по истории английского языка : учеб. пособие / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Изд. 3-е, перераб. – Санкт-Петербург : Авалон : Азбука-классика, 2005. – 190 с.	100
8.	Николаева, Е. В. Субъектные компоненты речи и их функционирование в среднеанглийском дискурсе / Е. В. Николаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 199 с.	15
9.	Николаева, Е. В. Субъектные компоненты речи и их функционирование в среднеанглийском дискурсе [Электронный ресурс] / Е. В. Николаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
10.	Практикум по курсу "Введение в германскую филологию и история английского языка" : учеб.-метод. материалы. Ч. 2 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Гришкун Ф. С.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002.	6
11.	Практикум по курсу "Введение в германскую филологию и история английского языка" : учеб.-метод. материалы. Ч. 1 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Гришкун Ф. С.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 61 с.	6
12.	Резник, Р. В. История английского языка A history of the english language : учеб. пособие для студентов и аспирантов лингв. вузов и фак. : для фак. иностр. яз. вузов / Р. В. Резник, Т. А. Сорокина, И. В. Резник. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2003. – 496 с.	2
13.	Смирницкий, А. И. Лекции по истории английского языка (средний и новый период) : учеб. пособие для вузов / А. И. Смирницкий. – 3-е изд. – Москва : Добросвет, 2000. – 236 с.	7

История языка (англ.)

№	Литература	Кол-во
---	------------	--------

		Экз.
Основная литература		
1.	Аракин, В. Д. История английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. Д. Аракин, М. Д. Резвцова. – Москва : Физматлит, 2011. – 304 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Иванова, И. П. История английского языка : учебник, хрестоматия, словарь / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Изд. 3-е, перераб. – Санкт-Петербург : Авалон : Азбука классика, 2006. – 558 с. – (Университетская классика).	100
3.	Руженцева, Т. С. История языка и введение в спецфилологию [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. С. Руженцева. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 108 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
Дополнительная литература		
1.	Аракин, В. Д. История английского языка : учеб. пособие для пед. вузов / В. Д. Аракин ; под ред. М. Д. Резвцовой. – 2-е изд. – Москва : ФИЗМАТЛИТ, 2003. – 265 с.	200
2.	Гельберг, С. Я. Курс истории английского языка : учеб. пособие для вузов по спец. 021700 – "Филология", специализации "Зарубеж. филология" : курс лекций / С. Я. Гельберг. – Изд. 2-е, испр. и доп. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2003. – 278 с.	1
3.	Заболотный, В. М. История, география и культура стран изучаемого языка. English-speaking World [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. М. Заболотный. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 552 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
4.	Иванова, И. П. История английского языка : учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян. – Москва : Высш. шк., 1976. – 319 с. : ил.	21
5.	Иванова, И. П. История английского языка : учеб., хрестоматия, словарь / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Санкт-Петербург : Лань, 2001. – 510 с. : ил.	2
6.	Иванова, И. П. История английского языка : учебник, хрестоматия, словарь : для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Санкт-Петербург : Лань, 1999. – 510 с.	71
7.	Иванова, И. П. Практикум по истории английского языка : учеб. пособие / И. П. Иванова, Л. П. Чахоян, Т. М. Беляева. – Изд. 3-е, перераб.. – Санкт-Петербург : Авалон : Азбука-классика, 2005. – 190 с.	100
8.	Николаева, Е. В. Субъектные компоненты речи и их функционирование в среднеанглийском дискурсе / Е. В. Николаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 199 с.	15
9.	Николаева, Е. В. Субъектные компоненты речи и их функционирование в среднеанглийском дискурсе [Электронный ресурс] / Е. В. Николаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
10.	Практикум по курсу "Введение в германскую филологию и история английского языка" : учеб.-метод. материалы. Ч. 2 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Гришкун Ф. С.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002.	6
11.	Практикум по курсу "Введение в германскую филологию и история английского языка" : учеб.-метод. материалы. Ч. 1 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Гришкун Ф. С.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 61 с.	6
12.	Резник, Р. В. История английского языка A history of the english language : учеб. пособие для студентов и аспирантов лингв. вузов и фак. : для фак. иностр. яз. вузов / Р. В. Резник, Т. А. Сорокина, И. В. Резник. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2003. – 496 с.	2
13.	Смирницкий, А. И. Лекции по истории английского языка (средний и новый период) : учеб. пособие для вузов / А. И. Смирницкий. – 3-е изд. – Москва : Добросвет, 2000. – 236 с.	7

История языкознания

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Даниленко, В. П. Общее языкознание и история языкознания : курс лекций : учеб. пособие для лингв. вузов и фак., филол. фак. ун-тов / В. П. Даниленко. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 270 с.	15
2.	История языкознания : учеб. пособие для филол. фак. пед. ун-тов / Чуваш. гос. пед. ин-т ; сост. Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2007. – 75 с.	5
3.	Нелюбин, Л. Л. История науки о языке : учебник : для языковых фак. вузов / Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2008. – 375 с.	5
4.	Шулежкова, С. Г. История лингвистических учений : учеб. пособие для спец. "Филология", "Иностр. яз.", "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / С. Г. Шулежкова. – 3-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 404 с. : ил. – (Для студентов филологических вузов).	26

Дополнительная литература		
1.	Алпатов, В. М. История лингвистических учений : учеб. пособие / В. М. Алпатов. – 2-е изд., испр. – Москва : Яз. рус. культуры, 1999. – 367 с. – (Studia philologica).	1
2.	Амирова, Т. А. История языкознания : учеб. пособие для вузов, реализующих лингвист. и филол. образоват. progr. / Т. А. Амирова, Б. А. Ольховиков, Ю. В. Рождественский ; под ред. С. Ф. Гончаренко. – Москва : Academia, 2003. – 671 с. – (Высшее образование).	60
3.	Базылев, В. Н. Общее языкознание : учеб. пособие для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / В. Н. Базылев. – Москва : Гардарика, 2007. – 285 с. – (Disciplinae).	4
4.	История лингвистических учений. Древний мир / Н. С. Петровский и др. ; отв. ред. А. В. Десницкая, С. Д. Кацнельсон. – Ленинград Санкт-Петербург : Наука, Ленингр. отд-ние, 1980. – 258 с.	3
5.	Кацнельсон, С. Д. Историко-грамматические исследования / С. Д. Кацнельсон ; под ред. П. А. Клубкова, Д. Д. Пиотровского. – Санкт-Петербург : Петерб. лингв. о-во, 2010. – 421 с., 1 л. портр. – (Серия "Лингвистические исследования").	1
6.	Кодухов, В. И. Общее языкознание : учеб. для филол. спец. ун-тов и пед. ин-тов / В. И. Кодухов ; предисл. И. А. Цыгановой. – Изд. 6-е. – Москва : URSS : ЛИБРОКОМ, 2013. – 302 с.	10
7.	Левицкий, Ю. А. История лингвистических учений : учеб. пособие / Ю. А. Левицкий, Н. В. Боронникова. – Москва : Высш. шк., 2005. – 302 с. : ил.	18
8.	Мечковская, Н. Б. История языка и история коммуникации: от клинописи до Интернета : курс лекций по общ. языкознанию / Н. Б. Мечковская. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 582 с.	5
9.	Михалев, А. Б. Общее языкознание. История языкознания : путеводитель по лингвистике : конспект-справочник : учеб. пособие для лингв. вузов и филол. фак. / А. Б. Михалев. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 235 с. – (Для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов).	3
10.	Михалев, А. Б. Общее языкознание. История языкознания : путеводитель по лингвистике : конспект-справочник : учеб. пособие для лингвист. вузов и филол. фак. / А. Б. Михалев. – 3-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2008. – 235 с. – (Для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов).	5
11.	Ольховиков, Б. А. Общая теория языка. Античность – XX век : учеб. пособие для вузов по спец. направлений "Лингвистика и межкульт. коммуникация", "Лингвистика", "Филология" / Б. А. Ольховиков. – Москва : Academia, 2007. – 304 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	100
12.	Пищальникова, В. А. Общее языкознание : учеб. для вузов по спец. "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / В. А. Пищальникова, А. Г. Сонин. – Москва : Академия, 2009. – 447 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	10
13.	Смирнов, С. В. Отечественные филологи-слависты середины XVIII – начала XX вв. : справ. пособие / С. В. Смирнов ; под общ. ред. и с предисл. О. Н. Трубачева. – Москва : Флинта : Наука, 2001. – 336 с. : ил. – (Русская энциклопедия).	8
14.	Сумерки лингвистики : из истории отечеств. языкознания : антология / сост. В. Н. Базылев ; В. П. Нерознак ; под общ. ред. В. П. Нерознака. – Москва : Academia, 2001. – 575 с.	1
15.	Хромов, С. С. Общее языкознание [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. С. Хромов, Е. В. Жданова. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 252 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%

Лексикография

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Гукасова, Э. М. Лексикография [Электронный ресурс] : учебное пособие / Э. М. Гукасова. – Краснодар : Южный институт менеджмента, 2012. – 63 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Лебедева, Л. Д. Введение в курс английской лексикографии : учеб. пособие по англ. яз. для вузов / Л. Д. Лебедева. – Москва : Высш. шк., 2008. – 285 с. – (Для высших учебных заведений. English).	10
3.	Современная англоязычная лексикография : учеб. пособие / сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 119 с.	21
4.	Федорова, И. В. Учебная лексикография = Dictionary use : теория и практика : учеб. пособие для вузов по гуманит. спец. / И. В. Федорова. – Москва : Academia, 2006. – 128 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	40
Дополнительная литература		

1.	Апресян, Ю. Д. Исследования по семантике и лексикографии. Т. 1 : Парадигматика / Ю. Д. Апресян. – Москва : Яз. слав. культур, 2009. – 567 с. – (Studia philologica).	1
2.	Блинова, О. И. Двусловная номинация как образная единица словаря [Электронный ресурс] / О. И. Блинова // Вестник Томского государственного педагогического университета. – 2011. – № 3 (105). – С. 16-19. – Библиогр.: с. 18 (8 назв.). – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	
3.	Болтон, К. О современном состоянии теории контактных вариантов английского языка (World Englishes): подходы, проблемы и спорные вопросы / К. Болтон ; пер. с англ. А. А. Ривлиной // Личность. Культура. Общество. – 2012. – Т. 14, № 73/74, вып. 3. – С. 173–189. – Библиогр.: с. 186-188 (109 назв.). – ил.	
4.	Григорович, Л. А. Учебная лексикография: теория и практика / Л. А. Григорович // Русская речь. – 2011. – № 6. – С. 47–50. – Библиогр.: с. 50.	
5.	Жакупова, А. Д. Информативные возможности многоязычного мотивационно-сопоставительного словаря как словаря нового типа [Электронный ресурс] / А. Д. Жакупова // Вестник Томского государственного университета. Филология. – 2011. – № 3 (15). – С. 38-44. – Библиогр.: с. 44 (14 назв.). – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	
6.	Карпова, О. М. Словарь Джеймисона как отражение шотландской лексикографической картины / О. М. Карпова // Личность. Культура. Общество. – 2013. – Т. 15, № 78, вып. 2. – С. 275–278. – Библиогр.: с. 278 (5 назв.).	
7.	Катермина, В. В. Лексикология английского языка : практикум / В. В. Катермина. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 116 с.	10
8.	Павлова, Н. К. Современная лексикография английского языка / Н. К. Павлова // Вестник Чувашияского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева. Сер.: Языкознание. Лингводидактика. – 2000. – № 2 (15), ч. 2. – С. 35–39.	
9.	Рыбакова, А. С. Пополнение современного английского языка новыми компьютерными терминами [Электронный ресурс] : (лексикографическое описание) / А. С. Рыбакова // Преподаватель XXI век. – 2012. – № 2, ч. 2. – С. 352-358. – Библиогр.: с. 358 (8 назв.). – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	
10.	Солдатов, Б. Г. К вопросу о соотношении семиотики и лексикографии : (на примере английского языка) / Б. Г. Солдатов // Филологические науки. – 2001. – № 5. – С. 60–69.	
11.	Стройков, С. А. Содержание понятия "словарь" и типология современных словарей / С. А. Стройков // Языковая система и социокультурный контекст : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Яз. система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. – Чебоксары, 2010. – С. 34–40.	
12.	Шугаева, Н. Ю. Параметры лексикографической интерпретации внешнекультурной лексики общими словарями современного английского языка / Н. Ю. Шугаева // Сборник научных трудов студентов, аспирантов и докторантов / Чуваш. гос. пед. ун-т. – 1999. – Вып. 5. – С. 63–67.	

Лексикология (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка : учеб. пособие / И. В. Арнольд. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 375 с.	10
2.	Бабич, Г. Н. Лексикология английского языка : учеб. пособие : для вузов по спец. "Иностр. яз." / Г. Н. Бабич. – 5-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 196 с.	20
3.	Гвишиани, Н. Б. Современный английский язык. Лексикология : учеб. пособие для вузов по направлению 031000 и спец. 031001 – Филология и спец. 033200 (050303) – Иностр. яз. / Н. Б. Гвишиани. – Москва : Академия, 2007. – 219 с. – (Высшее профессиональное образование. Филология). – Текст англ.	40
4.	Лаврова, Н. А. Английская лексикология : учеб. пособие для вузов по спец. 050303.65 – Иностр. яз., направлению 050100 – Пед. образование (профиль "Иностр. яз. (англ.)") / Н. А. Лаврова. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 166 с.	10
5.	Основы лексикологии английского языка : учеб. пособие / сост. Е. Ю. Варламова. – Изд. 2-е, испр. и доп. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 76 с.	6
6.	Основы лексикологии английского языка : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Ю. Варламова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 65 с.	5
7.	Основы лексикологии английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Ю. Варламова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
Дополнительная литература		

1.	Exercises in modern english lexicology : учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. / L. E. Grinberg и др.. – Moscow : Foreign lang. publ., 1960. – 238 p.	19
2.	Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка = English lexicology : учеб. пособие для вузов по пед. спец. / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. – 3-е изд., стер. – Москва : Дрофа, 2001. – 287 с. – (Высшее образование).	4
3.	Внешнекультурная лексика английского языка : учеб. пособие для фак. иностр. яз. по направлениям подгот. 050100 "Пед. образование" и 035700 "Лингвистика" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 108 с.	15
4.	Внешнекультурная лексика английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие для фак. иностр. яз. по направлениям подгот. 050100 "Пед. образование" и 035700 "Лингвистика" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
5.	Вопросы английской филологии / редкол.: Э. Н. Плеухина (отв.ред.) и др.. – Горький : ГГПИИЯ, 1972. – 306 с. – (Ученые записки / Горьков. гос. пед. ин-т иностр. яз. ; вып. 51).	3
6.	Зыкова, И. В. Практический курс английской лексикологии : учеб. пособие для лингвист. вузов и фак. иностр. яз. / И. В. Зыкова. – 2-е изд., испр. – Москва : Academia, 2007. – 284 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание). – Текст англ.	40
7.	Катермина, В. В. Лексикология английского языка : практикум / В. В. Катермина. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 116 с.	10
8.	Краткий курс лексикологии английского языка. English lexicology : учеб.-метод. пособие : для 3 курса англ. отд-ния фак. иностр. яз. / сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 103 с. – Текст англ.	20
9.	Краткий курс лексикологии английского языка. English lexicology [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие : для 3 курса англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Текст англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
10.	Никитинская, Л. В. Сборник лексических упражнений по теме "Еда" : учеб.-метод. пособие / Л. В. Никитинская. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 174 с.	16
11.	Основы лексикологии английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Ю. Варламова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
12.	Руженцева, Т. С. Лексикология [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. С. Руженцева. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 128 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
13.	Сборник лексических упражнений к учебнику "Upstream Intermediate" : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 83 с. : ил.	16
14.	Сборник лексических упражнений к учебнику "Upstream Intermediate" : учеб.-метод. пособие. Ч. 2 / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 89 с.	28
15.	Сборник лексических упражнений к учебнику "Upstream upper intermediate" : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 83 с.	26
16.	Сборник лексических упражнений к учебнику "Upstream Upper Intermediate" [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
17.	Стаценко, А. С. Эмоционально-оценочная лексика как средство реализации речевой интенции [Электронный ресурс] / А. С. Стаценко. – Москва : Прометей. МПГУ, 2011. – 118 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%

Лингвистический аспект второго иностранного языка (английский)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Авербух, К. Я. Лексические и фразеологические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / К. Я. Авербух, О. М. Карпова. – Москва : Академия, 2009. – 173 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	30
2.	Алексеева, И. С. Введение в переводоведение : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / И. С. Алексеева. – 5-е изд., испр. – Москва : Академия, 2011. – 359 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
3.	Грамматические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / О. А. Сулейманова	20

	и др.. – Москва : Академия, 2010. – 236 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	
4.	Кузьмин, С. С. Идиоматический перевод с русского языка на английский : (теория и практика) : учебник для яз. вузов / С. С. Кузьмин. – 4-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 312 с.	1
5.	Нелюбин, Л. Л. Введение в технику перевода : (когнитив. теоретико-прагмат. подход) : учеб. пособие / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 213 с.	15
6.	Семенов, А. Л. Основы общей теории перевода и переводческой деятельности : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / А. Л. Семенов. – Москва : Академия, 2008. – 160 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	60
7.	Семенов, А. Л. Теория перевода : учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования квалификация "бакалавр" / А. Л. Семенов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2013. – 218 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
8.	Слепович, В. С. Курс перевода. Английский – русский язык = Translation Course. English – Russian : учеб. пособие для вузов по спец. "Мировая экономика и междунар. экон. отношения" / В. С. Слепович. – 7-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 317 с.	6
9.	Стилистические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Пер. и переводоведение" / О. А. Сулейманова и др.. – Москва : Академия, 2010. – 174 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	20
Дополнительная литература		
1.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – 204 с.	5
2.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Алексеева, И. С. Введение в переводоведение : учеб. пособие : для студентов филол. и лингвист. фак. вузов / И. С. Алексеева. – 2-е изд., стер. – Москва : Academia ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2006. – 347 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки) (Учебное пособие).	50
4.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
5.	Базылев, В. Н. Коммуникация и перевод [Электронный ресурс] / В. Н. Базылев. – Москва : Московский гуманитарный университет, 2012. – 164 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
6.	Беляева, Л. Н. Теория и практика перевода : учеб. пособие для вузов по направлению "540300 (050300) Филол. образование" / Л. Н. Беляева. – Санкт-Петербург : Кн. дом, 2007. – 211 с. – (Научно-методические материалы "Междисциплинарные исследования и гуманитарные технологии" ; 16).	1
7.	Васильева, Е. Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации : практикум по переводу : англ. яз. / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 59 с.	10
8.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 43 с.	10
9.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
10.	Васильева, Е. Н. Практический курс перевода: английский язык : учеб.-мето. пособие для бакалавров : направление подгот. 45.03.02 Лингвистика, профиль "Пер. и переводоведение" / Е. Н. Васильева, Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 64 с.	10
11.	Виноградов, В. С. Перевод. Общие и лексические вопросы : учеб. пособие для вузов / В. С. Виноградов. – 3-е изд.. – Москва : Кн. дом Ун-т, 2006. – 236 с.	3
12.	Кузьмин, С. С. Русско-английский фразеологический словарь переводчика = Translators' russian-english phraseological dictionary / С. С. Кузьмин. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 764 с. – Текст парал. рус., англ.	11
13.	Латышев, Л. К. Технология перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" / Л. К. Латышев. – 3-е изд., стер. – Москва : Академия, 2007. – 317 с. –	50

	(Высшее профессиональное образование. Иностранные языки). – Текст рус., нем.	
14.	Мухортов, Д. С. Практика перевода: английский-русский : учеб. пособие по англ. яз. / Д. С. Мухортов. – Москва : Высш. шк., 2006. – 256 с. – (Для высших учебных заведений. English).	90
15.	Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учеб.-метод. пособие / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 319 с.	3
16.	Нелюбин, Л. Л. Толковый переводоведческий словарь / Л. Л. Нелюбин. – 4-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 319 с.	1
17.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 247 с.	5
18.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
19.	Подготовка переводчика. Коммуникативные и дидактические аспекты / В. А. Митягина и др. ; под общ. ред. В. А. Митягиной. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 300 с.	10
20.	Практикум по переводу для студентов 2 курса (английский язык) / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Засецкова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 65 с.	10
21.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 74 с.	18
22.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
23.	Робинсон, Д. Как стать переводчиком : введение в теорию и практику перевода : пер. с англ. / Д. Робинсон. – 2-е изд. – Москва : КУДИЦ-ОБРАЗ, 2005. – 301 с. : ил.	40
24.	Слепович, В. С. Курс перевода (английский-русский) : учеб. пособие для вузов по спец. "Мировая экономика и междунар. эконом. отношения" / В. С. Слепович. – 6-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2006. – 317 с.	50
25.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский = Russian-English Translation Handbook / В. С. Слепович. – 3-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 302 с.	1
26.	Теория перевода : учеб.-метод. пособие для 3–4 курсов англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 43 с.	5
27.	Теория перевода [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
28.	Широкова, Г. А. Практическая грамматика английского языка : учеб. пособие по пер. / Г. А. Широкова. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 301 с.	2
29.	Широкова, Г. А. Практическая грамматика английского языка : учеб. пособие по пер. / Г. А. Широкова. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 301 с.	2
30.	Щетинина, А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Щетинина. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2013. – 160 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%

Лингвистический аспект межкультурной коммуникации

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Авербух, К. Я. Лексические и фразеологические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / К. Я. Авербух, О. М. Карпова. – Москва : Академия, 2009. – 173 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	30
2.	Алексеева, И. С. Введение в переводоведение : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / И. С. Алексеева. – 5-е изд., испр. – Москва : Академия, 2011. – 359 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
3.	Грамматические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / О. А. Сулейманова и др.. – Москва : Академия, 2010. – 236 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	20

4.	Кузьмин, С. С. Идиоматический перевод с русского языка на английский : (теория и практика) : учебник для яз. вузов / С. С. Кузьмин. – 4-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 312 с.	1
5.	Нелюбин, Л. Л. Введение в технику перевода : (когнитив. теоретико-прагмат. подход) : учеб. пособие / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 213 с.	15
6.	Семенов, А. Л. Основы общей теории перевода и переводческой деятельности : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / А. Л. Семенов. – Москва : Академия, 2008. – 160 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	60
7.	Семенов, А. Л. Теория перевода : учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования квалификация "бакалавр" / А. Л. Семенов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2013. – 218 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
8.	Слепович, В. С. Курс перевода. Английский – русский язык = Translation Course. English – Russian : учеб. пособие для вузов по спец. "Мировая экономика и междунар. экон. отношения" / В. С. Слепович. – 7-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 317 с.	6
9.	Стилистические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Пер. и переводоведение" / О. А. Сулейманова и др.. – Москва : Академия, 2010. – 174 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	20
Дополнительная литература		
1.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – 204 с.	5
2.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
4.	Базылев, В. Н. Коммуникация и перевод [Электронный ресурс] / В. Н. Базылев. – Москва : Московский гуманитарный университет, 2012. – 164 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
5.	Васильева, Е. Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации : практикум по переводу : англ. яз. / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 59 с.	10
6.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 43 с.	10
7.	Васильева, Е. Н. Практический курс перевода: английский язык : учеб.-мето. пособие для бакалавров : направление подгот. 45.03.02 Лингвистика, профиль "Пер. и переводоведение" / Е. Н. Васильева, Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 64 с.	10
8.	Виноградов, В. С. Перевод. Общие и лексические вопросы : учеб. пособие для вузов / В. С. Виноградов. – 3-е изд.. – Москва : Кн. дом Ун-т, 2006. – 236 с.	3
9.	Кузьмин, С. С. Русско-английский фразеологический словарь переводчика = Translators' russian-english phraseological dictionary / С. С. Кузьмин. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 764 с. – Текст парал. рус., англ.	11
10.	Латышев, Л. К. Технология перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" / Л. К. Латышев. – 3-е изд., стер. – Москва : Академия, 2007. – 317 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки). – Текст рус., нем.	50
11.	Лингвистический аспект межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : практикум по переводу / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Харитоновна. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
12.	Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования : материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 225 с.	5
13.	Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования [Электронный ресурс] : материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
14.	Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учеб.-метод. пособие / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 319 с.	3

15.	Нелюбин, Л. Л. Толковый переводоведческий словарь / Л. Л. Нелюбин. – 4-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 319 с.	1
16.	Общие вопросы когнитивной лингвистики и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 1 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. лингводидактики и межкульт. коммуникации", Чебоксары, 1–2 апр. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 201 с.	6
17.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 247 с.	5
18.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
19.	Перевод как проблема межкультурной коммуникации : практикум. Ч. 2 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. О. В. Петрова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 104 с.	47
20.	Подготовка переводчика. Коммуникативные и дидактические аспекты / В. А. Митягина и др. ; под общ. ред. В. А. Митягиной. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 300 с.	10
21.	Поэтический перевод как проблема межкультурной коммуникации : учеб.-метод. материалы для студентов 4 курса перевод. фак., фак. англ. яз. оч. и заоч. формы обучения / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. М. В. Цветкова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 54 с.	20
22.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 74 с.	18
23.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский = Russian-English Translation Handbook / В. С. Слепович. – 3-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 302 с.	1
24.	Смит, Л. И. Английский как вспомогательный язык международного общения / Л. И. Смит ; пер. с англ. О. К. Титовой // Личность. Культура. Общество. – 2010. – Т. 12, № 57/58, вып. 3. – С. 149–154. – 1 фот.	
25.	Теория перевода : учеб.-метод. пособие для 3–4 курсов англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 43 с.	5
26.	Теория перевода [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
27.	Щетинина, А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Щетинина. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2013. – 160 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
28.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 175 с.	6
29.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

Общая типология языков (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка ; Сравнительная типология английского и русского языков : учеб. пособие / В. В. Гуревич. – 6-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 168 с.	20
2.	Кошечкина, И. Г. Курс сравнительной типологии английского и русского языков : учеб. пособие для вузов по направлению 031000 и спец. 031001 – "Филология" / И. Г. Кошечкина. – Москва : Высш. шк., 2008. – 327 с.	25
3.	Мечковская, Н. Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков : учеб. пособие для студентов филол. и лингв. спец. / Н. Б. Мечковская. – 5-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 312 с. – (Для студентов филологических и лингвистических специальностей).	10
4.	Немец, Г. Н. Сравнительно-историческое языкознание [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г. Н. Немец. – Краснодар : Южный институт менеджмента, 2012. – 78 с. – Режим	100%

	доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	
5.	Петрова, Е. С. Сопоставительная типология английского и русского языков. Грамматика : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / Е. С. Петрова. – Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2011. – 366 с. – (Высшее профессиональное образование. Филология. Бакалавриат).	10
Дополнительная литература		
1.	Архипов, А. В. Типология комитативных конструкций [Электронный ресурс] / А. В. Архипов. – Москва : Знак, 2013. – 296 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Атлас языков мира : происхождение и развитие яз. во всем мире / Конс. Б. Комри и др. ; предисл. Д. Эйтчисона. – Москва : Лик пресс, 1998. – 224 с. : ил.	3
3.	Афанасьева, О. В. Сравнительная типология английского и русского языков : практикум для фак. англ. яз. пед. ин-тов / О. В. Афанасьева, М. Д. Резвцова, Т. С. Самохина. – 2-е изд. – Москва : ФИЗМАТЛИТ, 2000. – 201 с.	19
4.	Бурлак, С. А. Сравнительно-историческое языкознание : учеб. для вузов по спец. "Теорет. и прикл. лингвистика" направления подгот. дипломир. специалистов "Лингвистика и новые информ. технологии" / С. А. Бурлак, С. А. Старостин. – Москва : Academia, 2005. – 431 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	40
5.	Голубев, А. П. Сравнительная фонетика английского, немецкого и французского языков : учеб. пособие : для студентов лингв. вузов / А. П. Голубев, И. Б. Смирнова. – Москва : Academia, 2005. – 207 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	23
6.	Громова, Е. Н. Сравнительная типология английского, русского и чувашского языков : учеб.-метод. пособие для англ. отд-ния фак. иностр. яз. : 5 курс / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – 37 с.	10
7.	Громова, Е. Н. Сравнительная типология английского, русского и чувашского языков [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для англ. отд-ния фак. иностр. яз. : 5 курс / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
8.	Гусев, В. Ю. Типология императива / В. Ю. Гусев. – Москва : Яз. слав. культуры, 2013. – 334 с.	1
9.	Зеленецкий, А. Л. Сравнительная типология основных европейских языков : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – Иностр. яз. / А. Л. Зеленецкий. – Москва : Academia, 2004. – 248 с.	25
10.	Индоиранское языкознание и типология языковых ситуаций : сб. ст. к 75-летию проф. А. Л. Грюнберга (1930–1995) / отв. ред. М. Н. Боголюбов. – Санкт-Петербург : Наука, 2006. – 430 с.	1
11.	Интерактивная типология: немецкий, английский, русский языки : пробл., задания, тесты : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – иностр. яз. / авт.-сост. О. А. Кострова. – Москва : Высш. шк., 2007. – 231 с.	30
12.	Левицкий, Ю. А. Лингвистика текста : учеб. пособие для вузов по направлению 520300и спец. 021700 – "Филология" / Ю. А. Левицкий. – Москва : Высш. шк., 2006. – 207 с.	10
13.	Летучий, А. Б. Типология лабильных глаголов / А. Б. Летучий. – Москва : Яз. слав. культуры, 2013. – 384 с. – (Studia philologica).	1
14.	Майсак, Т. А. Типология грамматикализации конструкций с глаголами движения и глаголами позиции [Электронный ресурс] / Т. А. Майсак. – Москва : Языки славянских культур, 2005. – 480 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
15.	Махкамова, М. Х. Сопоставительно-типологический анализ безличных предложений в английском и узбекском языках / М. Х. Махкамова // Общие вопросы языкознания : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Языковая система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. – Чебоксары, 2010. – С. 90–93.	
16.	На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы современной филологии : межвуз. сб. ст. Вып. 1 / Науч.-ред. группа "Ун-т-Плюс" ; отв. ред. О. В. Редькина. – Киров : Вят. гос. гуманит. ун-т, 2012. – 133 с.	1
17.	Общие вопросы языкознания : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Языковая система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 191 с.	10
18.	Общие вопросы языкознания [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Языковая система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
19.	Проблемы современной когнитологии и семантики : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 185 с.	5
20.	Смирницкий, А. И. Очерки по сопоставительной грамматике русского и английского языков /	3

	А. И. Смирницкий ; под общ. ред. О. С. Ахмановой ; Изд. подгот. Р. С. Гинзбург и др. – Москва : Высш. шк., 1970. – 396 с. – Текст рус., англ.	
21.	Типология таксисных конструкций [Электронный ресурс] / В. С. Храковский и др.. – Москва : Знак, 2013. – 912 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
22.	Херберман, К.-П. Компаративные конструкции в сравнении. К вопросу об отношении грамматики к этимологии и языковой типологии / К.-П. Херберман // Вопросы языкознания. – 1999. – № 2. – С. 92–107.	
23.	Чернявская, В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. – 2-е изд, стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 202 с. : ил.	10
24.	Широкова, А. В. Сопоставительная типология разноструктурных языков : фонетика, морфология / А. В. Широкова. – Москва : Добросвет, 2000. – 198 с.	3
25.	Шулежкова, С. Г. История лингвистических учений : учеб. пособие для спец. "Филология", "Иностр. яз.", "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / С. Г. Шулежкова. – 3-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 404 с. : ил. – (Для студентов филологических вузов).	26
26.	Языковые универсалии и лингвистическая типология : сборник / АН СССР, Ин-т востоковедения ; отв. ред. И. Ф. Вардуль. – Москва : Наука, 1969. – 342 с.	1

Общее языкознание

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Алефиренко, Н. Ф. Теория языка. Вводный курс : учеб. пособие для филол. спец. вузов / Н. Ф. Алефиренко. – 5-е изд., стер. – Москва : Академия, 2012. – 384 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование).	10
2.	Даниленко, В. П. Общее языкознание и история языкознания : курс лекций : учеб. пособие для лингв. вузов и фак., филол. фак. ун-тов / В. П. Даниленко. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 270 с.	15
3.	Кодухов, В. И. Общее языкознание : учеб. для филол. спец. ун-тов и пед. ин-тов / В. И. Кодухов ; предисл. И. А. Цыгановой. – Изд. 6-е. – Москва : URSS : ЛИБРОКОМ, 2013. – 302 с.	10
4.	Пищальникова, В. А. Общее языкознание : учеб. для вузов по спец. "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / В. А. Пищальникова, А. Г. Сонин. – Москва : Академия, 2009. – 447 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	10
5.	Хромов, С. С. Общее языкознание [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. С. Хромов, Е. В. Жданова. – Москва : Евразийский открытый институт, 2011. – 252 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
6.	Чарыкова, О. Н. Основы теории языка и коммуникации : учеб. пособие для бакалавров / О. Н. Чарыкова, З. Д. Попова, И. А. Стернин. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 312 с.	10
Дополнительная литература		
1.	Алефиренко, Н. Ф. Теория языка : введ. курс : учеб. пособие для филол. спец. вузов / Н. Ф. Алефиренко. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2007. – 384 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	30
2.	Алефиренко, Н. Ф. Теория языка. Вводный курс : учеб. пособие для филол. спец. вузов / Н. Ф. Алефиренко. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Academia, 2007. – 368 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности).	50
3.	Бюлер, К. Теория языка : репрезентативная функция языка : пер. с нем. / К. Бюлер ; общ. ред., коммент. Т. В. Бульгиной ; вступ. ст. Т. В. Бульгиной, А. А. Леонтьева. – 2-е изд. – Москва : Прогресс, 2000. – XXIV, 502 с. : портр. – (Филологи мира).	1
4.	Вопросы общего языкознания и когнитивной лингвистики [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
5.	Вопросы общего языкознания и теории текста [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : по материалам 8 Междунар. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики в когнитив. аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
6.	Единицы языка и единицы речи : хрестоматия : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. П. Бирюкова, Л. Б. Пастухова. – 2-е изд., доп.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2005. – 222 с.	30
7.	Единицы языка и единицы речи : хрестоматия для студентов-заочников филол. спец. / сост. Л. П. Бирюкова и др. ; отв. ред. Г. Е. Корнилов. – Чебоксары : ЧГУ, 1997. – 203 с. – (Классическое и современное языкознание).	200
8.	Куликова, И. С. Теория языка: введение в языкознание : рабочая тетр. по фонетике,	20

	грамматике и лексике : учеб. пособие для вузов по направлению 050300 Филол. образование / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. – Санкт-Петербург : САГА ; Москва : ФОРУМ, 2009. – 47 с.	
9.	Лурия, А. Р. Язык и сознание / А. Р. Лурия. – Ростов н/Д : Феникс, 1998. – 413 с. : ил. – (Психологические этюды).	1
10.	Маринова, Е. В. Теория заимствования в основных понятиях и терминах : слов.-справ. / Е. В. Маринова. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 239 с.	3
11.	Норман, Б. Ю. Теория языка. Вводный курс : учеб. пособие для вузов по спец. 032900 – рус. яз. и лит. / Б. Ю. Норман. – Москва : Флинта : Наука, 2004. – 293 с. : ил.	30
12.	Общие вопросы языкознания : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Языковая система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 191 с.	10
13.	Панов, М. В. Труды по общему языкознанию и русскому языку [Электронный ресурс] : в 2 т. Т. 1 / М. В. Панов ; под ред. Е. А. Земской, С. М. Кузьминой. – Москва : Языки славянских культур, 2004. – 568 с. – (Классики отечественной филологии). – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
14.	Потебня, А. А. Собрание трудов. Мысль и язык / А. А. Потебня ; подгот. текста Ю. С. Рассказов, О. А. Сычева ; коммент. и послесл. Ю. С. Рассказова. – Москва : Лабиринт, 1999. – 268 с. – (Классика мировой гуманитарной мысли).	1
15.	Практикум по введению в языкознание : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 35 с.	6
16.	Проблемы общего языкознания и когнитивной лингвистики [Электронный ресурс] : материалы 5 Междунар. студен. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
17.	Человек в зеркале языка : вопр. теории и практики. Кн. 2 : Сборник статей, посвященный памяти академика Ивана Ивановича Мещанинова / Рос. акад. наук, Ин-т языкознания ; отв. ред. Юдакин Ю. П. – Москва : б. и., 2005. – 365 с. : ил.	1
18.	Язык как материя смысла : сб. ст. к 90-летию Н. Ю. Шведовой / Ин-т рус. яз. РАН, Отд-ние истор.-филол. наук ; отв. ред. М. В. Ляпон. – Москва : Азбуковник, 2007. – 735 с.	1
19.	Язык о языке / Н. Д. Арутюнова и др. ; под общ. рук. и ред. Н. Д. Арутюновой. – Москва : Яз. рус. культуры, 2000. – 624 с. – (Studia philologica).	1
20.	Язык. Речь. Коммуникация : междисциплинар. слов. : учеб. пособие по направлению "Педагогика" для вузов : лингвистам, преподавателям иностр. яз., методистам по развитию речи, учителям-словесникам, логопедам и студентам / С. Н. Цейтлин и др.. – Санкт-Петербург : Каро, 2006. – 125 с.	2

Основы компьютерного перевода

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Всеволодова, А. В. Компьютерная обработка лингвистических данных : учеб. пособие для вузов / А. В. Всеволодова. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 91 с. : ил.	11
2.	Марчук, Ю. Н. Модели перевода : учеб. пособие для студ. учреждений высш. проф. образования / Ю. Н. Марчук. – Москва : Академия, 2010. – 175 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	30
3.	Основы компьютерного перевода : учеб. пособие для перевод. отд-ний лингв. вузов и фак. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. Н. Мартынова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 53 с. : ил.	15
4.	Семенов, А. Л. Современные информационные технологии и перевод : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления подгот. "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / А. Л. Семенов. – Москва : Академия, 2008. – 224 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	50
5.	Семенов, А. Л. Теория перевода : учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования квалификация "бакалавр" / А. Л. Семенов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2013. – 218 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
Дополнительная литература		
1.	Алексеева, Н. Б. Профессиональная подготовка переводчиков и новые информационные технологии / Н. Б. Алексеева // Язык и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. по материалам Всерос. науч.-практ. конф. "Язык, лит. и межкульт. коммуникация", посвящ. 160-летию И. Я. Яковлева. – Чебоксары, 2007. – С. 153–155.	
2.	Английский язык + компьютер : интегрир. курс : учеб.-метод. пособие для пед. спец. вузов /	1

	Мар. гос. ун-т, фак. иностр. яз. ; сост. О. В. Иванова. – Йошкар-Ола : МарГУ, 2009. – 51 с. : ил.	
3.	Артеменко, О. А. Формирование профессиональной переводческой компетентности с использованием новых информационных технологий / О. А. Артеменко // Высшее образование сегодня. – 2008. – № 12. – С. 54–55. – Библиогр.: 7 назв.	
4.	Афанасьева, И. В. Английский язык в вузе: инновационные технологии обучения : учеб.-метод. пособие / И. В. Афанасьева. – Москва : Моск. пед. гос. ун-т, 2013. – 129 с.	2
5.	Васильева, Е. Г. Современные автоматизированные системы перевода / Е. Г. Васильева, И. Н. Мартынова // Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации : материалы 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. – Чебоксары, 2011. – С. 22–26.	
6.	Гордеева, Н. Г. Технологическая компетентность будущих лингвистов-переводчиков: критерии и уровни сформированности / Н. Г. Гордеева // Вестник Чувашского государственного педагогического университета имени И. Я. Яковлева. Серия "Гуманитарные и педагогические науки". – 2011. – № 2 (70), ч. 2. – С. 45–50.	
7.	Донскова, Н. М. Использование поисковых систем при письменном переводе / Н. М. Донскова // Linguatum Terra, 2006. Актуальные вопросы семасиологии и теории перевода : сб. науч. тр. студентов и преподавателей фак. иностр. яз. – Чебоксары, 2007. – С. 184–187.	
8.	Кво, Ч. К. Технологии перевода : учеб. пособие для вузов / Ч. К. Кво ; пер. с англ. и науч. ред. А. Л. Семенова. – Москва : Академия, 2008. – 252 с. – (Высшее профессиональное образование).	5
9.	Коротков, А. Переводим и учим с ABBYY Lingvo x5 / А. Коротков // Мир ПК. – 2011. – № 8. – С. 80. – ил.	
10.	Мартынова, И. Н. Исследование результатов машинного перевода с английского языка на русский / И. Н. Мартынова, А. Н. Мартынова // Общие вопросы когнитивной лингвистики и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 1 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуальные вопросы лингводидактики и межкульт. коммуникации", Чебоксары, 1–2 апр. 2010 г. – Чебоксары, 2010. – С. 176–180.	
11.	Марутян, М. Б. Использование ИКТ в организации процесса подготовки переводчиков на базе языковых факультетов [Электронный ресурс] / М. Б. Марутян // Язык и культура. – 2012. – № 3 (19). – С. 89–101. – Библиогр.: с. 100–101 (12 назв.). – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	
12.	Михеева, Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности : учеб. пособие для сред. проф. образования / Е. В. Михеева. – Москва : Academia, 2004. – 379 с. : ил. – (Среднее профессиональное образование).	60
13.	Михеева, Е. В. Информационные технологии в профессиональной деятельности : учеб. пособие для сред. проф. образования / Е. В. Михеева. – 6-е изд., стер. – Москва : Academia, 2007. – 379 с. : ил. – (Среднее профессиональное образование. Общепрофессиональные дисциплины).	5
14.	Семенов, А. Л. Основы общей теории перевода и переводческой деятельности : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / А. Л. Семенов. – Москва : Академия, 2008. – 160 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	60
15.	Филипенко, М. В. Проектная деятельность на основе компьютерного перевода / М. В. Филипенко // Иностранные языки в школе. – 2012. – № 5. – С. 31–35. – Библиогр.: с. 35 (8 назв.).	
16.	Шитов, В. Н. Полезные программы для дома и офиса [Электронный ресурс] / В. Н. Шитов, Е. В. Шитова. – Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2009. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
17.	Ярцева, И. К. Теоретическое обоснование дидактической модели подготовки профессионально ориентированных переводчиков с использованием компьютерной обучающей программы / И. К. Ярцева // Мир образования – образование в мире. – 2008. – № 4. – С. 180–191. – Библиогр.: 10 назв.	

Основы теории второго иностранного языка (английский)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Алексеев, К. Л. Основы теории второго иностранного языка (английский) : курс лекции : учеб. пособие / К. Л. Алексеев. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2007. – 112 с.	20
2.	Бонк, Н. А. Учебник английского языка : в 2 ч.. Ч. 1 / Н. А. Бонк, Г. А. Котий, Н. А. Лукьянова. – Переизд.. – Москва : ГИС, 2008. – 639 с.	1
3.	Бонк, Н. А. Учебник английского языка : в 2 ч.. Ч. 2 / Н. А. Бонк, Н. А. Лукьянова, Л. Г. Памухина. – Изд. 2-е, испр. – Москва : Деконт+ : ГИС, 2011. – 511 с.	1

4.	Кашпарова, В. С. Английский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. С. Кашпарова, В. Ю. Сеницын. – Москва : Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), 2011. – 78 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
5.	Нейман, С. Ю. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие : в 2 ч. Ч. 1 / С. Ю. Нейман. – Омск : ОГИС, 2013. – 100 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
6.	Степанова, С. Н. Английский язык для направления "Педагогическое образование" = English for the direction "Pedagogical education" : учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования / С. Н. Степанова, С. И. Хафизова, Т. А. Гревцева ; под ред. С. Н. Степановой. – 3-е изд., испр. – Москва : Академия, 2012. – 223 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование. Бакалавриат).	10
Дополнительная литература		
1.	Англо-русский и русско-английский словарь наиболее употребительных слов и выражений : ок. 45 000 слов / сост. А. Ю. Москвин. – Москва : Центрполиграф, 2005. – 719 с.	1
2.	Афанасьева, И. В. Контрольные работы и устные темы по английскому языку [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / И. В. Афанасьева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Васильева, Е. Н. Essential English : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 47 с.	6
4.	Васильева, Е. Н. Essential english [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
5.	Восковская, А. С. Английский язык : учеб. пособие для вузов / А. С. Восковская, Т. А. Карпова. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Ростов н/Д : Феникс, 2007. – 349 с. – (Высшее образование).	1
6.	Восковская, А. С. Английский язык для вузов : учеб. пособие / А. С. Восковская, Т. А. Карпова. – Ростов н/Д : Феникс, 2005. – 349 с. : ил. – (Высшее образование).	30
7.	Иванов, С. М. City transport : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как 2-й иностр. / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – 45 с. : ил.	6
8.	Иванов, С. М. City transport [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как 2-й иностр. / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
9.	Иванов, С. М. Let's talk about Education : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как второй иностранный / С. М. Иванов. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 54 с.	10
10.	Иванов, С. М. Let's talk about Education [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как второй иностранный / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
11.	Иванов, С. М. Teacher's career : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как второй иностр. / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 48 с.	30
12.	Иванов, С. М. Towns and cities : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как 2-й иностр. / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 60 с.	16
13.	Иванов, С. М. Towns and Cities [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов, изучающих англ. яз. как 2-й иностр. / С. М. Иванов. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
14.	Комплексные тесты по английскому языку [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие : для студентов 1–2 курсов пед. вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Ю. Варламова, Г. А. Сумкина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
15.	Милорадович, Ж. М. Англо-русский, русско-английский словарь с использованием грамматики / Ж. М. Милорадович ; под ред. С. Танасиевич. – 9-е изд. – Москва : Вече, 2006. – 668 с. – (Грамматические словари Милорадовича).	3
16.	Мурашев, В. А. Проверочные работы к учебнику английского языка Бонк Н. А., Котий Г. А., Лукьяновой Н. А. : учеб.-метод. пособие / В. А. Мурашев. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 50 с.	26
17.	Мурашев, В. А. Проверочные работы к учебнику английского языка Бонк Н. А., Котий Г. А., Лукьяновой Н. А. [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / В. А. Мурашев. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
18.	Мюллер, В. К. Большой англо-русский словарь : 250000 сл. и словосочетаний / В. К. Мюллер. – Екатеринбург : У-Фактория, 2006. – 1532 с.	1
19.	Пахотин, А. И. Словарь-справочник исключений и "трудных" слов английского языка = The dictionary of english exceptions and "tough" words / А. И. Пахотин. – Москва : Глосса, 2000. – 103 с.	1
20.	Рассказы английских и американских писателей для внеаудиторного чтения : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. А. Тенякова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 85 с.	20

21.	Сборник текстов для чтения : учеб.-метод. пособие : для студентов 2 курса, изучающих англ. яз. как второй иностр. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. В. Лаврова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 47 с. – Текст англ.	10
22.	Сборник текстов для чтения [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие : для студентов 2 курса, изучающих англ. яз. как второй иностр. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. В. Лаврова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Текст англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
23.	Сиполс, О. В. Англо-русский учебный словарь с синонимами и антонимами. Общенаучная лексика : учеб. материал в области доп. проф. образования / О. В. Сиполс, Г. А. Широкова. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2008. – 608 с.	1
24.	Тексты для чтения по английскому языку : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. М. Морозова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2005. – 67 с.	2
25.	Универсальный англо-русский словарь современной лексики = Universal english-russian dictionary of modern lexicon : ок. 100 000 слов и выражений / А. Ю. Баженкова и др. ; под общ. ред. А. Ю. Баженковой. – Москва : АСТ ; Санкт-Петербург : Сова, 2006. – 1263 с.	1
26.	Филошкина, Л. Т. Сборник упражнений к учебнику английского языка авторов Н. А. Бонк, Н. А. Котий, Л. Г. Лукьяновой : учеб. пособие / Л. Т. Филошкина, М. П. Фролова. – Москва : Междунар. отношения, 2005. – 158 с.	3

Перевод в сфере межкультурной коммуникации

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Авербух, К. Я. Лексические и фразеологические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / К. Я. Авербух, О. М. Карпова. – Москва : Академия, 2009. – 173 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	30
2.	Алексеева, И. С. Введение в переводоведение : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / И. С. Алексеева. – 5-е изд., испр. – Москва : Академия, 2011. – 359 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
3.	Грамматические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / О. А. Сулейманова и др.. – Москва : Академия, 2010. – 236 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	20
4.	Кузьмин, С. С. Идиоматический перевод с русского языка на английский : (теория и практика) : учебник для яз. вузов / С. С. Кузьмин. – 4-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 312 с.	1
5.	Нелюбин, Л. Л. Введение в технику перевода : (когнитив. теоретико-прагмат. подход) : учеб. пособие / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 213 с.	15
6.	Семенов, А. Л. Основы общей теории перевода и переводческой деятельности : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / А. Л. Семенов. – Москва : Академия, 2008. – 160 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	60
7.	Семенов, А. Л. Теория перевода : учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования квалификация "бакалавр" / А. Л. Семенов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2013. – 218 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
8.	Слепович, В. С. Курс перевода. Английский – русский язык = Translation Course. English – Russian : учеб. пособие для вузов по спец. "Мировая экономика и междунар. экон. отношения" / В. С. Слепович. – 7-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 317 с.	6
9.	Стилистические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Пер. и переводоведение" / О. А. Сулейманова и др.. – Москва : Академия, 2010. – 174 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	20
Дополнительная литература		
1.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – 204 с.	5
2.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

3.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
4.	Базылев, В. Н. Коммуникация и перевод [Электронный ресурс] / В. Н. Базылев. – Москва : Московский гуманитарный университет, 2012. – 164 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
5.	Васильева, Е. Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации : практикум по переводу : англ. яз. / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 59 с.	10
6.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 43 с.	10
7.	Васильева, Е. Н. Практический курс перевода: английский язык : учеб.-метод. пособие для бакалавров : направление подгот. 45.03.02 Лингвистика, профиль "Пер. и переводоведение" / Е. Н. Васильева, Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 64 с.	10
8.	Виноградов, В. С. Перевод. Общие и лексические вопросы : учеб. пособие для вузов / В. С. Виноградов. – 3-е изд. – Москва : Кн. дом Ун-т, 2006. – 236 с.	3
9.	Кузьмин, С. С. Русско-английский фразеологический словарь переводчика = Translators' russian-english phraseological dictionary / С. С. Кузьмин. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 764 с. – Текст парал. рус., англ.	11
10.	Латышев, Л. К. Технология перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" / Л. К. Латышев. – 3-е изд., стер. – Москва : Академия, 2007. – 317 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки). – Текст рус., нем.	50
11.	Лингвистический аспект межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : практикум по переводу / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Харитоновна. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
12.	Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования : материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 225 с.	5
13.	Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования [Электронный ресурс] : материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
14.	Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учеб.-метод. пособие / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 319 с.	3
15.	Нелюбин, Л. Л. Толковый переводоведческий словарь / Л. Л. Нелюбин. – 4-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 319 с.	1
16.	Общие вопросы когнитивной лингвистики и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 1 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. лингводидактики и межкульт. коммуникации", Чебоксары, 1–2 апр. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 201 с.	6
17.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 247 с.	5
18.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
19.	Перевод как проблема межкультурной коммуникации : практикум. Ч. 2 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. О. В. Петрова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 104 с.	47
20.	Подготовка переводчика. Коммуникативные и дидактические аспекты / В. А. Митягина и др. ; под общ. ред. В. А. Митягиной. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 300 с.	10
21.	Поэтический перевод как проблема межкультурной коммуникации : учеб.-метод. материалы для студентов 4 курса перевод фак., фак. англ. яз. оч. и заоч. формы обучения / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. М. В. Цветкова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 54 с.	20
22.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 74 с.	18
23.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский = Russian-English Translation Handbook / В. С. Слепович. – 3-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 302 с.	1
24.	Смит, Л. И. Английский как вспомогательный язык международного общения / Л. И. Смит ; пер. с англ. О. К. Титовой // Личность. Культура. Общество. – 2010. – Т. 12, № 57/58, вып. 3. –	

	С. 149–154. – 1 фот.	
25.	Теория перевода : учеб.-метод. пособие для 3–4 курсов англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 43 с.	5
26.	Теория перевода [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
27.	Щетинина, А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Щетинина. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2013. – 160 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
28.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 175 с.	6
29.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

Практикум по культуре речевого общения английского языка

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Иванова, Л. М. Учись проявлять инициативу в речи : на материале англ. яз. : учеб. пособие для 1 курса ин-тов и фак. иностр. яз. Ч. 2 / Л. М. Иванова, Н. М. Старостина. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 112 с. – К кн.: Практический курс английского языка. Ч. 1 / под ред. В. Д. Аракина.	6
2.	Иванова, Л. М. Учись проявлять инициативу в речи [Электронный ресурс] : на материале англ. яз. : учеб. пособие для 1 курса ин-тов и фак. иностр. яз. Ч. 2 / Л. М. Иванова, Н. М. Старостина. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Текст англ. – Пер. загл.: Learn to speak on your own initiative. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Практика речевого общения : англ. яз. : учеб. пособие : 4 курс. Ч. 1 / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова, Е. Н. Засецкова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 83 с.	10
Дополнительная литература		
1.	Appearance and character : учеб.-метод. пособие по англ. яз. для студентов 3 курса отд-ний нем. и фр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Э. В. Поманисочка. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 34 с. – Пер. загл.: Внешность и характер.	5
2.	How to write a perfect CV : учеб. метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. О. Е. Харитоновна. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 31 с. – Пер. загл.: Как написать идеальное резюме.	15
3.	How to write a perfect CV [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. О. Е. Харитоновна. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Пер. загл.: Как написать идеальное резюме. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
4.	Алексеева, Н. Б. Практикум по культуре речевого общения : учеб.-метод. пособие для студентов 3 курса англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Н. Б. Алексеева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 57 с.	5
5.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
6.	Апальков, В. Г. Практикум по культуре речевого общения [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. Г. Апальков, Е. В. Игнатова. – Москва : Евразийский открытый институт, 2010. – 280 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
7.	Артемьева, О. В. ==The Twenty First Century Diseases [Электронный ресурс] : практикум по культуре речевого общения / О. В. Артемьева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
8.	Аудирование на занятиях по культуре речевого общения (на материале Advanced Matters) : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 25 с.	5
9.	Василевская, И. И. Develop your speech habits = Пособие по развитию навыков устной речи на английском языке : учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. И. Василевская, Е. А. Гликина. – Москва : Высш. шк., 1981. – 142 с.	3

10.	Васильева, Е. Н. Essential English : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 47 с.	6
11.	Васильева, Е. Н. Essential english [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
12.	Громова, Е. Н. Практикум по культуре речевого общения на английском языке для студентов 4 курса (на базе учебника Upstream Proficiency) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 30 с.	10
13.	Громова, Е. Н. Практикум по культуре речевого общения на английском языке для студентов 4 курса (на базе учебника Upstream Proficiency) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
14.	Громова, Е. Н. Сборник контрольных работ по практике речевого общения для студентов 4 курса переводческого отделения [Электронный ресурс] : англ. яз. : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
15.	Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи : метод. пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. – 7-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 142 с.	10
16.	Практикум по культуре речевого общения : учеб. пособие : 4 курс : в 2 ч.. Ч. 2 / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. К. Л. Алексеев, Л. А. Сидорова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2007. – 82 с. – Содерж.: доп. материал к кн.: Практический курс английского языка : 4 курс : Ч. 2 / под ред. В. Д. Аракина.	20
17.	Практикум по культуре речевого общения : учеб. пособие : 4 курс : в 2 ч.. Ч. 1 / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова, К. Л. Алексеев. – 2-е изд., доп. и перераб. – Чебоксары : ЧГПУ, 2007. – 90 с. – Содерж.: доп. материал к кн.: Практический курс английского языка : 4 курс : Ч. 1 / под ред. В. Д. Аракина.	20
18.	Практикум по культуре речевого общения : учеб. пособие : 4 курс. Ч. 1 / Чуваш. гос. пед. ун-т ; авт.-сост. Л. А. Сидорова, К. Л. Алексеев. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 82 с.	2
19.	Путешествие за рубеж = Travelling abroad : учеб.-метод. пособие по дисциплине "Практикум по культуре речевого общения" для студентов 3–4 курсов переводч. фак. Ч. 1 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Градская Т. В., Сюбаева В. В. – Н. Новгород : НГЛУ, 2004. – 125 с.	20
20.	Путешествие за рубеж = Travelling abroad : учеб.-метод. пособие по дисциплине "Практикум по культуре речевого общения" для студентов 3–4 курсов переводч. фак. Ч. 2 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Градская Т. В., Сюбаева В. В. – Н. Новгород : НГЛУ, 2004. – 97 с.	20
21.	Семенова, Е. С. Образование в англоговорящих странах : учеб.-метод. пособие для студентов фак. иностр. яз. / Е. С. Семенова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 69 с.	10
22.	Яшина, С. Л. Учитесь говорить на современном английском = English now : учеб. пособие для учащихся вып. кл. сред. шк., абитуриентов вузов / С. Л. Яшина, Е. А. Семиниченко. – Москва ; Ростов н/Д : МарТ, 2004. – 174 с. – (Золотой стандарт для средней школы).	1

Практикум по межкультурной коммуникации

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. М. Боголюбова. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2009. – 416 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие для вузов / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 222 с. : ил.	3
3.	Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учеб. пособие для вузов по дисциплине "Культурология" / А. П. Садохин. – Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2006. – 287 с.	10
4.	Тер-Минасова, С. Г. Война и мир языков и культур. Вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации : учеб. пособие для вузов, изучающих дисциплину "Иностр. яз." / С. Г. Тер-Минасова. – Москва : АСТ и др., 2007. – 287 с.	10
5.	Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : учебник / С. Г. Тер-Минасова. – Москва : Моск. гос. ун-т, 2008. – 352 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
Дополнительная литература		
1.	Анисимова, Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация : (на материале креолиз. текстов) / Е. Е. Анисимова. – Москва : Academia, 2003. – 124 с. : ил. – (Высшее образование).	115

2.	Грушевицкая, Т. Г. Основы межкультурной коммуникации : учеб. для вузов по спец. "Межкульт. коммуникация" / Т. Г. Грушевицкая, В. Д. Попков, А. П. Садохин ; под ред. А. П. Садохина. – Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2003. – 352 с.	150
3.	Культура и коммуникация: глобальные и локальные измерения / Г. И. Петрова и др. ; под общ. ред. Ю. В. Петрова. – Томск : Изд-во НТЛ, 2004. – 394 с. – (Межрегиональные исследования в общественных науках. Монографии ; вып. 7).	1
4.	Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования : материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 225 с.	5
5.	Лингводидактика и межкультурная коммуникация: актуальные вопросы и перспективы исследования [Электронный ресурс] : материалы 5 Междунар. науч.-практ. конф. : сб. науч. ст. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
6.	Межкультурная коммуникация : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. : 032800 "Культурология", 032900 "Рус. яз. и лит.", 033200 "Иностр. яз." / В. Г. Зинченко и др.. – Н. Новгород : б. и., 2001. – 313 с., 3 л. ил.	100
7.	Межкультурная коммуникация : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. Н. Мартынова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 53 с.	18
8.	Общие вопросы когнитивной лингвистики и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 1 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. лингводидактики и межкульт. коммуникации", Чебоксары, 1–2 апр. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 201 с.	6
9.	Рот, Ю. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. – 223 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
10.	Словарь по межкультурной коммуникации : понятия и персоналии / В. Г. Зинченко и др.. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 135 с.	1
11.	Словарь терминов межкультурной коммуникации / И. Н. Жукова и др.. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 633 с.	3
12.	Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие для студентов, аспирантов и соискателей по спец. "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / С. Г. Тер-Минасова. – Москва : Слово/Slovo, 2000. – 262 с. : ил.	121
13.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 175 с.	6
14.	Язык и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Всерос. науч.-практ. конф. "Язык, лит. и межкульт. коммуникация", посвящ. 160-летию И. Я. Яковлева, 6–7 нояб. 2007 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2007. – 199 с.	3
15.	Языковая система и социокультурный контекст : сб. науч. ст. : по материалам 5 междунар. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и межкульт. коммуникации", 23–24 нояб. 2009 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 227 с.	6
16.	Языковая система и социокультурный контекст : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Яз. система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 215 с. – Текст рус., англ., фр., нем.	10
17.	Языковая система и социокультурный контекст [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : по материалам 5 междунар. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и межкульт. коммуникации", 23–24 нояб. 2009 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
18.	Языковая система и социокультурный контекст [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Яз. система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Текст рус., англ., фр., нем. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

Практикум по межкультурной коммуникации на английском языке

№	Литература	Кол-во экз.
---	------------	-------------

Основная литература		
1.	Сургаева, А. В. Английский язык. Устный последовательный перевод [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. В. Сургаева. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2013. – 92 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Щетинина, А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Щетинина. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2013. – 160 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
Дополнительная литература		
1.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – 204 с.	5
2.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Алексеева, И. С. Профессиональное обучение переводчика : учеб. пособие по уст. и письм. переводу для переводчиков и преподавателей / И. С. Алексеева. – Санкт-Петербург : Ин-т иностр. яз., 2000. – 187 с.	1
4.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
5.	Васильева, Е. Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации : практикум по переводу : англ. яз. / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 59 с.	10
6.	Курникова, Н. С. Устный перевод. Английский язык : учеб.-метод. пособие для студентов 4 курса / Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 55 с.	20
7.	Курникова, Н. С. Устный перевод. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов 4 курса / Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
8.	Подготовка переводчика. Коммуникативные и дидактические аспекты / В. А. Митягина и др. ; под общ. ред. В. А. Митягиной. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 300 с.	10
9.	Поэтический перевод как проблема межкультурной коммуникации : учеб.-метод. материалы для студентов 4 курса перевод. фак., фак. англ. яз. оч. и заоч. формы обучения / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. М. В. Цветкова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 54 с.	20
10.	Практикум по устной речи (английский язык) : учеб.-метод. пособие для студентов 2 курса фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. В. Николаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 32 с.	10
11.	Практикум по устной речи (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов 2 курса фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. В. Николаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
12.	Рунгш, Н. А. Обучение устному переводу лингвистов-переводчиков : учеб.-метод. пособие / Н. А. Рунгш. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 66 с.	10
13.	Сдобников, В. В. 20 уроков устного перевода : учеб. пособие / В. В. Сдобников. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 137 с.	30
14.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский : учеб. пособие / В. С. Слепович. – 2-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2006. – 302 с.	50
15.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский = Russian-English Translation Handbook / В. С. Слепович. – 3-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 302 с.	1
16.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 175 с.	6
17.	Язык и литература в контексте межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : по материалам 9 междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкультур. коммуникация в когнитивном аспекте" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
18.	Языковая система и социокультурный контекст : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Яз. система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики",	10

	Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 215 с. – Текст рус., англ., фр., нем.	
19.	Языковая система и социокультурный контекст [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Яз. система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Текст рус., англ., фр., нем. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

Практическая грамматика английского языка

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Овчинникова, И. М. GRAMMAR (theoretical and practical) [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. М. Овчинникова. – Москва : Евразийский открытый институт, 2010. – 224 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Широкова, Г. А. Практическая грамматика английского языка : учеб. пособие по пер. / Г. А. Широкова. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 301 с.	2
3.	Широкова, Г. А. Практическая грамматика английского языка : учеб. пособие по пер. / Г. А. Широкова. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 301 с.	2
Дополнительная литература		
1.	Alexander, L. G. Longman advanced grammar : reference a. practice / L. G. Alexander. – Edinburgh : Longman, 2001. – 304 p. : il.	12
2.	Alexander, L. G. Longman advanced grammar : reference a. practice / L. G. Alexander. – Edinburgh : Longman, 2002. – 304 p. : il.	5
3.	Biber, D. Longman student grammar of spoken and written english / D. Biber, S. Conrad, G. Leech. – Edinburgh : Longman, 2002. – 487 p.	1
4.	Biber, D. Longman student grammar of spoken and written english / D. Biber, S. Conrad, G. Leech. – 2-nd ed. – Edinburgh : Longman, 2003. – 487 p.	1
5.	Conrad, S. Longman student grammar of spoken and written english workbook / S. Conrad, D. Biber, G. Leech. – 2-nd ed. – Edinburgh : Longman, 2003. – 140 p.	1
6.	Eastwood, J. Oxford practice grammar : intermediate : with answers / J. Eastwood. – Oxford : Oxford Univ. Press, 2006. – 439 p. + 1 CD-ROM.	2
7.	Eastwood, J. Oxford practice grammar : with answers / J. Eastwood. – 2-nd ed. – Oxford : Oxford Univ. Press, 2002. – 432 p.	1
8.	English grammar: tenses in the active and passive voice : учеб.-метод. материалы для развития грамматиц. навыков студентов лингв. ун-тов и фак. иностр. яз. / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Юбавская И. Ю., Сучкова Н. П.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 48 с.	20
9.	Kochetkov, A. Grammar therapy: articles : theory and practice for intermediate and advanced students / A. Kochetkov. – Nizhny Novgorod : Linguistic University, 2014. – 78 с. – Текст англ.	1
10.	Prodromou, L. Grammar and vocabulary for first certificate : with key / L. Prodromou. – Edinburgh : Longman, 2002. – 319 p. : il.	15
11.	Side, R. Grammar and vocabulary for Cambridge advanced and proficiency : with key / R. Side, G. Wellman. – Edinburgh : Longman, 2001. – 286 p. : il.	41
12.	Side, R. Grammar and vocabulary for Cambridge advanced and proficiency : fully updated for the revised CPe : with key / R. Side, G. Wellman. – Edinburgh : Longman, 2003.	1
13.	Side, R. Grammar and vocabulary for Cambridge advanced and proficiency : fully updated for the revised CPe : with key / R. Side, G. Wellman. – Edinburgh : Longman, 2002.	1
14.	Swan, M. How english works : a grammar practice book : with answers / M. Swan, C. Walter. – Oxford : Oxford Univ. Press, 2002. – 358 p. : il.	1
15.	Ur, P. Grammar Practice Activities : a practical guide for teachers / P. Ur ; cons. a. ed. M. Swan. – 7 ed. – Cambridge : Univ. press, 2012. – 322 p. : ill. + 1 CD-ROM. – Текст англ.	1
16.	Walker, E. Grammar practice for elementary students : with key / E. Walker, S. Elsworth. – New ed. – Edinburgh : Longman, 2001. – 172 p. : il.	1
17.	Walker, E. Grammar practice for pre-intermediate students / E. Walker, S. Elsworth. – Edinburgh : Longman, 2000. – 159 p. : il.	12
18.	Walker, E. Grammar practice for pre-Intermediate students : with key / E. Walker. – New. – Edinburgh : Penguin, 2001. – 174 p. : il.	2
19.	Walker, E. Grammar practice for upper intermediate students : with key / E. Walker, S. Elsworth. – New ed. – Edinburgh : Longman, 2001. – 204 p. : il.	1
20.	Walcyn-Jones, P. Test your grammar and usage for FCE / P. Walcyn-Jones, J. Allsop. – Edinburgh : 3	

	Penguin, 2002. – 137 p. : il. – (Penguin english guides).	
21.	Гуревич, В. В. Практическая грамматика английского языка : упражнения и коммент. : учеб. пособие / В. В. Гуревич. – 11-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 291 с.	10
22.	Истомина, Е. А. Английская грамматика. Теория и практика для начинающих : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 "Иностр. яз." / Е. А. Истомина, А. С. Саакян. – Москва : ВЛАДОС, 2004. – 319 с. – (Учебное пособие для вузов).	10
23.	Крылова, И. П. Практическая грамматика английского языка : учеб. пособие / И. П. Крылова, Е. В. Крылова. – 2-е изд., перераб. – Москва : ЧеРо : Юрайт, 2000. – 292 с.	5
24.	Крылова, И. П. Сборник упражнений по грамматике английского языка : учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз / И. П. Крылова. – 5-е изд.. – Москва : Университет, 2000. – 425 с.	5
25.	Сборник контрольных заданий по практической грамматике английского языка : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. В. Н. Иванов и др. ; под ред. В. Н. Иванова, Е. П. Егоровой. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 38 с.	2
26.	Сборник контрольных заданий по практической грамматике английского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. В. Н. Иванов и др. ; под ред. В. Н. Иванова, Е. П. Егоровой. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010.	100%
27.	Сборник упражнений по грамматике английского языка : пособие для пед. ин-тов и ун-тов / В. Л. Каушанская и др.. – Москва : Страт, 2007. – 214 с.	2

Практическая фонетика английского языка

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Бурая, Е. А. Фонетика современного английского языка. Теоретический курс : учеб. для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Е. А. Бурая, И. Е. Галочкина, Т. И. Шевченко. – 2-е изд., испр. – Москва : Academia, 2008. – 273 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	40
2.	Ершова, О. В. Английская фонетика. От звука к слову : учеб. пособие по развитию навыков чтения и произношения / О. В. Ершова, А. Э. Максаева. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 130 с. + 1 CD-ROM.	10
3.	Курашкина, Н. А. Основы фонетики английского языка : учеб. пособие для бакалавров / Н. А. Курашкина. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 139 с.	10
Дополнительная литература		
1.	Jones, D. Everyman's english pronouncing dictionary : contaning 58, 000 in intern. phonetic transcr / D. Jones. – Репрод. изд.. – Москва : Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1963 . – XIV, 538 с.	10
2.	Marks, J. English pronunciation in use : elementary : self-study and classroom use / J. Marks. – Cambridge : Cambridge Univ. Press, 2007. – 166 p. : ill.	1
3.	O'Connor, J. D. Sounds English : a pronunciation practice book / J. D. O'Connor, C. Fletcher. – Edinburgh : Longman, 2001. – 125 p. : il.	1
4.	Vaughan-Rees, M. Test your pronunciation / M. Vaughan-Rees. – Edinburgh : Penguin, 2002. – 90 p. : il. – (Penguin english guides).	1
5.	Vaughan-Rees, M. Test your pronunciation / M. Vaughan-Rees. – Edinburgh : Penguin, 2002. – 90 p. : il. – (Penguin english guides).	1
6.	Американский вариант произношения : учеб.-метод. пособие / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Закирова Э. Р., Соколова Г. В.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 230 с.	30
7.	Английский язык [Электронный ресурс] : ввод.-фонет. курс : учеб. пособие по направлению "Лингвистика", профиль "Перевод и переводоведение" : 1 курс / сост. Л. Н. Хохлова. – Краснодар : Южный институт менеджмента, 2012. – 54 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
8.	Корчажкина, О. М. Фонетико-орфографический справочник английского языка : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – иностр. яз. / О. М. Корчажкина, Р. М. Тихонова. – Москва : Форум : ИНФРА-М, 2004. – 254 с. : ил. – (Профессиональное образование).	2
9.	Корчажкина, О. М. Фонетико-орфографический справочник английского языка : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – иностр. яз. / О. М. Корчажкина, Р. М. Тихонова. – Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2009. – 254 с. : ил. – (Профессиональное образование).	1
10.	Курятникова, Э. Г. Основы практической фонетики американского варианта английского языка. Сегментные фонемами американского варианта : учеб. пособие для вузов / Э. Г. Курятникова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 47 с.	20
11.	Мозолева, И. А. Английский язык [Электронный ресурс] : лексико-фонетический курс : учебно-методическое пособие / И. А. Мозолева. – Химки : Российская международная академия туризма, 2008. – 111 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%

12.	Практическая фонетика английского языка : учеб. для вузов по направлению и спец. "Филология" / М. А. Соколова и др. – Москва : Владос, 2003. – 382 с.	76
13.	Рунгш, Н. А. Обучение устному переводу лингвистов-переводчиков : учеб.-метод. пособие / Н. А. Рунгш. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 66 с.	10
14.	Сборник упражнений по английской транскрипции : учеб.-метод. пособие для студентов 1 курса фак. англ. яз. / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Горшенин Е. В. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 88 с.	10
15.	Старостина, Н. М. Сборник фонетических диктантов по практическому курсу английского языка : учеб.-метод. пособие для работы со студентами 1 курса фак. иностр. яз. Ч. 2 / Н. М. Старостина, Л. С. Чернова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – 38 с.	10
16.	Торбан, И. Е. Справочник по фонетике английского языка / И. Е. Торбан. – Москва : ИНФРА-М, 1994. – 60 с.	5

Практический курс перевода английского языка

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Алимов, В. В. Художественный перевод : практ. курс перевода : учеб. пособие для студ. вузов / В. В. Алимов, Ю. В. Артемьева. – Москва : Академия, 2010. – 256 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	10
2.	Казакова, Т. А. Практические основы перевода. English – Russian : учеб. пособие / Т. А. Казакова. – Санкт-Петербург : Перспектива : Союз, 2008. – 319 с.	1
3.	Казакова, Т. А. Художественный перевод. Теория и практика : учебник / Т. А. Казакова. – Санкт-Петербург : ИнЪязиздат, 2006. – 535 с. – (Специальная литература по иностранным языкам). – Текст рус., англ.	30
4.	Мухортов, Д. С. Практика перевода: английский-русский : учеб. пособие по англ. яз. / Д. С. Мухортов. – Москва : Высш. шк., 2006. – 256 с. – (Для высших учебных заведений. English).	90
5.	Письменный перевод специальных текстов : учеб. пособие для вузов по англ. яз. / Е. А. Мисуно и др. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 256 с.	10
Дополнительная литература		
1.	Social Issues : практикум по переводу для студентов 3 курса / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Громова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 30 с. – Текст англ., рус. – Пер. загл.: Социальные проблемы.	6
2.	Васильева, Е. Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации : практикум по переводу : англ. яз. / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 59 с.	10
3.	Васильева, Е. Н. Практикум по переводу в сфере бизнеса и деловой корреспонденции : учеб.-метод. пособие : в 2 ч. Ч. 1 / Е. Н. Васильева, М. Г. Ксенофонтова, Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 42 с.	4
4.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 43 с.	10
5.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
6.	Васильева, Е. Н. Практикум по техническому переводу для студентов 5 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 33 с.	10
7.	Васильева, Е. Н. Практикум по техническому переводу для студентов 5 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
8.	Васильева, Е. Н. Практический курс перевода: английский язык : учеб.-метод. пособие для бакалавров : направление подгот. 45.03.02 Лингвистика, профиль "Пер. и переводоведение" / Е. Н. Васильева, Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 64 с.	10
9.	Васильева, Е. Н. Сборник лексико-грамматических упражнений по переводу к учебнику Upstream Proficiency : учеб.-метод. пособие для студентов 5 курса англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Е. Н. Васильева, Е. Н. Громова, И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – 95 с.	12
10.	Васильева, Е. Н. Сборник лексико-грамматических упражнений по переводу к учебнику Upstream Proficiency [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов 5 курса англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Е. Н. Васильева, Е. Н. Громова, И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

11.	Вдовичев, А. В. Перевод экономических текстов : учеб. пособие / А. В. Вдовичев, Н. П. Науменко. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 226 с.	10
12.	Громова, Е. Н. Live and learn : практикум по переводу для студентов 4 курса : учеб.-метод. пособие для фак. иностр. яз. / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 30 с.	6
13.	Громова, Е. Н. Live and Learn [Электронный ресурс] : практикум по переводу для студентов 4 курса : учеб.-метод. пособие для фак. иностр. яз. / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
14.	Громова, Е. Н. Практикум по переводу : (на базе учебника Upstream Advanced) : учеб.-метод. пособие для вузов / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 30 с.	4
15.	Жолобов, С. И. Практика перевода в сфере профессиональной деятельности : учеб. пособие для студентов ун-тов. Ч. 1 / С. И. Жолобов. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 212 с.	40
16.	Казакова, Т. А. Практикум по художественному переводу. English-Russian = Imagery in translation : учеб. пособие по спец. "Перевод и переводоведение" / Т. А. Казакова. – Ростов н/Д : Феникс ; Санкт-Петербург : Союз, 2004. – 310 с.	20
17.	Казакова, Т. А. Практические основы перевода : учеб. пособие / Т. А. Казакова. – Санкт-Петербург : Союз : Лениздат, 2001. – 319 с. – (Серия "Изучаем иностранные языки").	70
18.	Крупнов, В. Н. Практикум по переводу с английского языка на русский : учеб. пособие для вузов по спец. "Филология", специализации "Зарубеж. филология" / В. Н. Крупнов. – Москва : Высш. шк., 2006. – 279 с. – (Для высших учебных заведений. English).	50
19.	Ксенофонтова, М. Г. Практикум по переводу в сфере бизнеса и деловой корреспонденции : учеб.-метод. пособие по англ. яз. : в 2 ч.. Ч. 2 / М. Г. Ксенофонтова, Н. С. Курникова, Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 73 с.	14
20.	Ксенофонтова, М. Г. Практикум по переводу в сфере бизнеса и деловой корреспонденции [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по англ. яз. : в 2 ч.. Ч. 2 / М. Г. Ксенофонтова, Н. С. Курникова, Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
21.	Кузьмин, С. С. 200 "трудных" русских пословиц на английском языке / С. С. Кузьмин. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2008. – 23 с.	1
22.	Мешков, О. Д. Практикум по переводу с русского языка на английский = Learn to translate by translating / О. Д. Мешков, М. Лэмберт ; отв. ред. В. Ф. Усов. – Москва : НВИ-ТЕЗАУРУС, 2002. – 116 с. – Текст парал. рус., англ.	10
23.	Петрова, О. В. Введение в теорию и практику перевода (на материале английского языка) : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" / О. В. Петрова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 83 с.	30
24.	Практикум по переводу для студентов 2 курса (английский язык) / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Засецкова. – Чебоксары : ЧПУ, 2014. – 65 с.	10
25.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 74 с.	18
26.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
27.	Рунгш, Н. А. Обучение устному переводу лингвистов-переводчиков : учеб.-метод. пособие / Н. А. Рунгш. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 66 с.	10
28.	Сапогова, Л. И. Переводческое преобразование текста : учеб. пособие для вузов по спец. 050303(033200) – "Иностр. яз." : сб. упражнений / Л. И. Сапогова. – 4-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 316 с.	1
29.	Сдобников, В. В. Практикум по коммерческому переводу. Английский язык : учеб. пособие для лингв. вузов и вузов эконом. профиля / В. В. Сдобников, А. В. Селяев, С. Н. Чекунова ; под общ. ред. М. П. Ивашкина. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 203 с.	20
30.	Яшина, Н. К. Практикум по переводу с английского языка на русский : учеб. пособие для вузов по квалификации "Переводчик в сфере проф. коммуникации" / Н. К. Яшина. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 72 с.	20

Профессионально-ориентированный перевод английского языка

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Алимов, В. В. Художественный перевод : практ. курс перевода : учеб. пособие для студ. вузов / В. В. Алимов, Ю. В. Артемьева. – Москва : Академия, 2010. – 256 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	10
2.	Вдовичев, А. В. Перевод экономических текстов : учеб. пособие / А. В. Вдовичев, Н. П.	10

	Науменко. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 226 с.	
3.	Казакова, Т. А. Художественный перевод. Теория и практика : учебник / Т. А. Казакова. – Санкт-Петербург : Инъязиздат, 2006. – 535 с. – (Специальная литература по иностранным языкам). – Текст рус., англ.	30
4.	Миньяр-Белоручева, А. П. Учимся писать по-английски. Письменная и научная речь : учеб. пособие для вузов / А. П. Миньяр-Белоручева. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 128 с.	10
5.	Пестова, М. С. Перевод коммерческой документации : учеб. пособие / М. С. Пестова. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2012. – 235 с. – (Высшее образование).	10
6.	Письменный перевод специальных текстов : учеб. пособие для вузов по англ. яз. / Е. А. Мисуно и др.. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 256 с.	10
7.	Смекаев, В. П. Учебник технического перевода. Английский язык : для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" / В. П. Смекаев. – Н. Новгород : НГЛУ им. Н. А. Добролюбова : Вектор ГиС, 2006. – 313 с. : ил.	50
Дополнительная литература		
1.	Васильева, Е. Н. Бизнес-перевод : учеб.-метод. пособие по переводу для студентов 4–5 курсов фак. иностр. яз. / Е. Н. Васильева, Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – 41 с.	16
2.	Васильева, Е. Н. Бизнес-перевод [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по переводу для студентов 4–5 курсов фак. иностр. яз. / Е. Н. Васильева, Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chggu.edu.ru/ .	100%
3.	Васильева, Е. Н. Практикум по переводу в сфере бизнеса и деловой корреспонденции : учеб.-метод. пособие : в 2 ч.. Ч. 1 / Е. Н. Васильева, М. Г. Ксенофонтова, Н. С. Курникова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008. – 42 с.	4
4.	Васильева, Е. Н. Практикум по техническому переводу для студентов 5 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 33 с.	10
5.	Васильева, Е. Н. Практикум по техническому переводу для студентов 5 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chggu.edu.ru/ .	100%
6.	Жолобов, С. И. Практика перевода в сфере профессиональной деятельности : учеб. пособие для студентов ун-тов. Ч. 1 / С. И. Жолобов. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 212 с.	40
7.	Казакова, Т. А. !Практикум по художественному переводу. English-Russian = Imagery in translation : учеб. пособие по спец. "Перевод и переводоведение" / Т. А. Казакова. – Ростов н/Д : Феникс ; Санкт-Петербург : Союз, 2004. – 310 с.	20
8.	Коваленко, А. Я. Общий курс научно-технического перевода : пособие по пер. с англ.яз. на рус. / А. Я. Коваленко. – Киев : Инкос, 2004. – 315 с.	1
9.	Ксенофонтова, М. Г. Практикум по переводу в сфере бизнеса и деловой корреспонденции : учеб.-метод. пособие по англ. яз. : в 2 ч.. Ч. 2 / М. Г. Ксенофонтова, Н. С. Курникова, Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 73 с.	14
10.	Ксенофонтова, М. Г. Практикум по переводу в сфере бизнеса и деловой корреспонденции [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по англ. яз. : в 2 ч.. Ч. 2 / М. Г. Ксенофонтова, Н. С. Курникова, Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chggu.edu.ru/ .	100%
11.	Курникова, Н. С. Перевод в сфере экономики и бизнеса : учеб.-метод. пособие для студентов 4–5 курсов фак. иностр. яз. / Н. С. Курникова, Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – 42 с.	20
12.	Курникова, Н. С. Перевод в сфере экономики и бизнеса [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для студентов 4–5 курсов фак. иностр. яз. / Н. С. Курникова, Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chggu.edu.ru/ .	100%
13.	Методические указания «Обучение пониманию английского научно-технического текста» [Электронный ресурс] / сост. Г. К. Крюкова и др. – Нижний Новгород : ННГАСУ, 2009. – 31 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
14.	Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи : мето. пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. – 7-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 142 с.	10
15.	Парахина, А. В. Пособие по переводу технических текстов с английского языка на русский : учеб. пособие (для сред. спец. учеб. заведений) / А. В. Парахина. – Москва : Высш. шк., 1972. – 168 с. : ил. – Текст англ.	1
16.	Поэтический перевод как проблема межкультурной коммуникации : учеб.-метод. материалы для студентов 4 курса перевод. фак., фак. англ. яз. оч. и заоч. формы обучения / Нижегород. гос. лигв. ун-т ; сост. М. В. Цветкова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 54 с.	20
17.	Разинкина, Н. М. Международные контакты : учеб. пособие по англ. яз. для переводчиков / Н. М. Разинкина, Н. И. Гуро. – 4-е изд., испр. и доп. – Москва : Высш. шк., 2004. – 225 с. – (Для	60

	высших учебных заведений).	
18.	Рунгш, Н. А. Обучение устному переводу лингвистов-переводчиков : учеб.-метод. пособие / Н. А. Рунгш. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 66 с.	10
19.	Рунгш, Н. А. Перевод иностранного текста в сфере эко-индустрии : учеб.-метод. пособие по письм. переводу текстов эко-фэшн / Н. А. Рунгш. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – 48 с. : ил. – Текст рус., англ., исп. и фр.	10
20.	Рунгш, Н. А. Перевод иностранного текста в сфере эко-индустрии [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по письм. переводу текстов эко-фэшн / Н. А. Рунгш. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – Текст рус., англ., исп. и фр. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
21.	Сапогова, Л. И. Переводческое преобразование текста : учеб. пособие для вузов по спец. 050303(033200) – "Иностр. яз." : сб. упражнений / Л. И. Сапогова. – 4-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 316 с.	1
22.	Сдобников, В. В. Практикум по коммерческому переводу. Английский язык : учеб. пособие для лингв. вузов и вузов эконо. профиля / В. В. Сдобников, А. В. Селяев, С. Н. Чекунова ; под общ. ред. М. П. Ивашкина. – Н. Новгород : НГЛУ, 2003. – 203 с.	20
23.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский : учеб. пособие / В. С. Слепович. – 2-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2006. – 302 с.	50
24.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский = Russian-English Translation Handbook / В. С. Слепович. – 3-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 302 с.	1
25.	Стрельцов, А. А. Научно-технические тексты: от понимания к переводу : учеб. пособие по естеств.-науч. и инженер.-техн. направлениям и спец. вузов / А. А. Стрельцов. – Ростов-на-Дону : Феникс, 2012. – 398 с. – (Высшее образование).	10

Специальное страноведение

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	The United States of America: History and the Present [Электронный ресурс] : учеб. пособие : (для студентов фак. иностр. яз.) / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
2.	Заболотный, В. М. Мир Британского содружества наций [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. М. Заболотный. – Москва : Евразийский открытый институт, 2010. – 320 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
3.	Леонович, О. А. Страноведение Великобритании : учеб. пособие для лингв. вузов и фак. / О. А. Леонович. – 3-е изд. – Москва : Кн. дом Ун-т, 2005. – 253 с. : ил. – Текст англ.	3
4.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии : учеб. пособие для вузов по спец. "Иностр. яз." / Н. Н. Михайлов. – 2-е изд., стер. – Москва : Академия, 2006. – 206 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности). – Текст англ., рус.	30
5.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования, обучающихся по направлению подгот. "Пед. образование" (профиль "иностр. яз.") квалификация "бакалавр" / Н. Н. Михайлов. – 4-е изд., испр. – Москва : Академия, 2013. – 206 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование. Бакалавриат).	10
6.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение США : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования, обучающихся по направлению подгот. "Пед. образование" (профиль "иностр. яз.") квалификация "бакалавр" / Н. Н. Михайлов, М. Н. Михайлов. – 2-е изд., испр. – Москва : Академия, 2013. – 286 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование. Бакалавриат).	10
7.	Нестерова, Н. М. Страноведение: Великобритания : учеб. пособие / Н. М. Нестерова. – Изд. 2-е. – Ростов н/Д : Феникс, 2006. – 367 с. – (Серия "Высшее образование"). – Текст англ.	20
8.	Радовель, В. А. Страноведение: Соединенные Штаты Америки : учеб. пособие / В. А. Радовель. – Ростов н/Д : Феникс, 2006. – 313 с. : ил. – (Большая перемена).	50
9.	Страноведение Великобритании : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. В. Афанасьева и др.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 165 с.	2
10.	Страноведение США : учеб. пособие / сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 93 с. : ил. – Текст рус., англ.	10
11.	Страноведение США [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Текст рус., англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

Дополнительная литература		
1.	Hallawell, F. Introducing Great Britain : Workbook / F. Hallawell, P. Giddins. – Edinburgh : Longman, 1999. – 64 p. : il.	1
2.	Learn more about the USA : учеб.-метод. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед.ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева, А. Е. Кравчук. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 104 с. : ил. – Текст англ.	8
3.	Oxford guide to british and american culture : for learners of english / Ed. J. Crowther ; Ass. ed. K. Kavanagh. – Oxford : Oxford Univ. Press, 2001. – 601 p. : il.	1
4.	Англия в далеком прошлом : учеб. пособие по истории Великобритании / Чуваш. гос. пед. ун-т ; авт.-сост. Шугаева Н. Ю.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2004. – 37 с. – Текст англ.	26
5.	Афанасьева, И. В. Английский язык в вузе: инновационные технологии обучения : учеб.-метод. пособие / И. В. Афанасьева. – Москва : Моск. пед. гос. ун-т, 2013. – 129 с.	2
6.	Баграмова, Н. В. Книга для чтения по страноведению. Соединенные Штаты Америки (страна и люди) / Н. В. Баграмова, Т. И. Воронцова. – Санкт-Петербург : Союз, 1998. – 128 с.	15
7.	Будни и отдых британцев : лингвострановед. справ. / сост. Г. Д. Томахин. – Москва : Просвещение, 2002. – 127 с. : ил. – (Язык и культура. Великобритания).	1
8.	Дом англичанина – его крепость : лингвострановед. справ. / сост. Г. Д. Томахин. – Москва : Просвещение, 2002. – 126 с. : ил. – (Язык и культура. Великобритания).	1
9.	Майол, Э. Эти странные англичане / Э. Майол, Д. Милстед ; пер. с англ. И. Тогоевой. – Москва : Эгмонт Россия ЛТД, 2001. – 72 с. – (Внимание. Иностранцы!).	8
10.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии : учеб. пособие : для студентов филол. фак. и фак. иностр. яз. вузов / Н. Н. Михайлов. – Москва : Academia, 2003. – 206 с. – (Высшее образование).	13
11.	О Британии кратко : кн. для чтения на англ. яз. / авт.-сост. В. В. Ощепкова, И. И. Шустилова. – Москва : Иностр. яз. : Университет, 2007. – 255 с. : ил. – Текст англ.	15
12.	О США кратко : кн. для чтения на англ. яз. / авт.-сост. В. В. Ощепкова. – Москва : Иностр. яз. : Университет, 2007. – 190 с. : ил. – Текст англ.	15
13.	Ощепкова, В. В. Краткий англо-русский лингвострановедческий словарь: Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия / В. В. Ощепкова, И. И. Шустилова. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2000. – 175 с. : ил.	1
14.	Популярные спортивные игры англоязычных стран : учеб.-метод. пособие : для 2 курса яз. вузов и фак. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; В. Н. Иванов. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 126 с. : ил. – Текст англ.	26
15.	Рум, А. Р. У. Великобритания = Dictionary of Great Britain : лингвострановед. слов. : ок. 10 000 сл. ст. / Рум, А. Р. У. – 2-е изд., стер. – Москва : Рус. яз., 2000. – 559 с.	1
16.	Сидорова, Л. А. Great Britain: history and the present = Великобритания: история и современность : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 28 с.	1
17.	Сидорова, Л. А. The United States of America: History and the Present [Электронный ресурс] : (для студентов фак. иностр. яз.) : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – Текст англ. – Пер. загл.: США: история и современность. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
18.	Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии: история и современность : хрестоматия для чтения по страноведению на англ. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. С. А. Григорян. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 67 с. : ил.	10
19.	Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии: история и современность [Электронный ресурс] : хрестоматия для чтения по страноведению на англ. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. С. А. Григорян. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

Сравнительная типология

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка ; Сравнительная типология английского и русского языков : учеб. пособие / В. В. Гуревич. – 6-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 168 с.	20
2.	Кошечкина, И. Г. Курс сравнительной типологии английского и русского языков : учеб. пособие для вузов по направлению 031000 и спец. 031001 – "Филология" / И. Г. Кошечкина. – Москва : Высш. шк., 2008. – 327 с.	25
3.	Мечковская, Н. Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков : учеб. пособие для студентов филол. и лингв. спец. / Н. Б. Мечковская. – 5-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 312 с. – (Для студентов филологических и лингвистических специальностей).	10

4.	Немец, Г. Н. Сравнительно-историческое языкознание [Электронный ресурс] : учебное пособие / Г. Н. Немец. – Краснодар : Южный институт менеджмента, 2012. – 78 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
5.	Петрова, Е. С. Сопоставительная типология английского и русского языков. Грамматика : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / Е. С. Петрова. – Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2011. – 366 с. – (Высшее профессиональное образование. Филология. Бакалавриат).	10
Дополнительная литература		
1.	Архипов, А. В. Типология комитативных конструкций [Электронный ресурс] / А. В. Архипов. – Москва : Знак, 2013. – 296 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
2.	Атлас языков мира : происхождение и развитие яз. во всем мире / Конс. Б. Комри и др. ; предисл. Д. Эйтчисона. – Москва : Лик пресс, 1998. – 224 с. : ил.	3
3.	Афанасьева, О. В. Сравнительная типология английского и русского языков : практикум для фак. англ. яз. пед. ин-тов / О. В. Афанасьева, М. Д. Резвцова, Т. С. Самохина. – 2-е изд. – Москва : ФИЗМАТЛИТ, 2000. – 201 с.	19
4.	Бурлак, С. А. Сравнительно-историческое языкознание : учеб. для вузов по спец. "Теорет. и прикл. лингвистика" направления подгот. дипломир. специалистов "Лингвистика и новые информ. технологии" / С. А. Бурлак, С. А. Старостин. – Москва : Academia, 2005. – 431 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	40
5.	Голубев, А. П. Сравнительная фонетика английского, немецкого и французского языков : учеб. пособие : для студентов лингв. вузов / А. П. Голубев, И. Б. Смирнова. – Москва : Academia, 2005. – 207 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	23
6.	Громова, Е. Н. Сравнительная типология английского, русского и чувашского языков : учеб.-метод. пособие для англ. отд-ния фак. иностр. яз. : 5 курс / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – 37 с.	10
7.	Громова, Е. Н. Сравнительная типология английского, русского и чувашского языков [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для англ. отд-ния фак. иностр. яз. : 5 курс / Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
8.	Гусев, В. Ю. Типология императива / В. Ю. Гусев. – Москва : Яз. слав. культуры, 2013. – 334 с.	1
9.	Зеленецкий, А. Л. Сравнительная типология основных европейских языков : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – Иностр. яз. / А. Л. Зеленецкий. – Москва : Academia, 2004. – 248 с.	25
10.	Индоиранское языкознание и типология языковых ситуаций : сб. ст. к 75-летию проф. А. Л. Грюнберга (1930–1995) / отв. ред. М. Н. Боголюбов. – Санкт-Петербург : Наука, 2006. – 430 с.	1
11.	Интерактивная типология: немецкий, английский, русский языки : пробл., задания, тесты : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – иностр. яз. / авт.-сост. О. А. Кострова. – Москва : Высш. шк., 2007. – 231 с.	30
12.	Левицкий, Ю. А. Лингвистика текста : учеб. пособие для вузов по направлению 520300и спец. 021700 – "Филология" / Ю. А. Левицкий. – Москва : Высш. шк., 2006. – 207 с.	10
13.	Летучий, А. Б. Типология лабильных глаголов / А. Б. Летучий. – Москва : Яз. слав. культуры, 2013. – 384 с. – (Studia philologica).	1
14.	Майсак, Т. А. Типология грамматикализации конструкций с глаголами движения и глаголами позиции [Электронный ресурс] / Т. А. Майсак. – Москва : Языки славянских культур, 2005. – 480 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
15.	Махкамова, М. Х. Сопоставительно-типологический анализ безличных предложений в английском и узбекском языках / М. Х. Махкамова // Общие вопросы языкознания : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Языковая система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. – Чебоксары, 2010. – С. 90–93.	
16.	На пересечении языков и культур. Актуальные вопросы современной филологии : межвуз. сб. ст. Вып. 1 / Науч.-ред. группа "Ун-т-Плюс" ; отв. ред. О. В. Редькина. – Киров : Вят. гос. гуманит. ун-т, 2012. – 133 с.	1
17.	Общие вопросы языкознания : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Языковая система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики", Чебоксары, 9–10 нояб. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 191 с.	10
18.	Общие вопросы языкознания [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 7 Междунар. науч.-практ. конф. "Языковая система и социокультур. контекст в аспекте когнитив. лингвистики" / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
19.	Проблемы современной когнитологии и семантики : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Соврем. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю.	5

	Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 185 с.	
20.	Смирницкий, А. И. Очерки по сопоставительной грамматике русского и английского языков / А. И. Смирницкий ; под общ. ред. О. С. Ахмановой ; Изд. подгот. Р. С. Гинзбург и др. – Москва : Высш. шк., 1970. – 396 с. – Текст рус., англ.	3
21.	Типология таксисных конструкций [Электронный ресурс] / В. С. Храковский и др.. – Москва : Знак, 2013. – 912 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
22.	Херберман, К.-П. Компаративные конструкции в сравнении. К вопросу об отношении грамматики к этимологии и языковой типологии / К.-П. Херберман // Вопросы языкознания. – 1999. – № 2. – С. 92–107.	
23.	Чернявская, В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. – 2-е изд, стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 202 с. : ил.	10
24.	Широкова, А. В. Сопоставительная типология разноструктурных языков : фонетика, морфология / А. В. Широкова. – Москва : Добросвет, 2000. – 198 с.	3
25.	Шулежкова, С. Г. История лингвистических учений : учеб. пособие для спец. "Филология", "Иностр. яз.", "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / С. Г. Шулежкова. – 3-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 404 с. : ил. – (Для студентов филологических вузов).	26
26.	Языковые универсалии и лингвистическая типология : сборник / АН СССР, Ин-т востоковедения ; отв. ред. И. Ф. Вардуль. – Москва : Наука, 1969. – 342 с.	1

Стилистика (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык : учеб. для вузов по спец. 033200 – "Англ. яз." / И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. – 12-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 383 с.	5
2.	Гуревич, В. В. Стилистика английского языка : учеб. пособие / В. В. Гуревич. – 4-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 67 с.	20
3.	Кошева, И. Г. Стилистика современного английского языка : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / И. Г. Кошева. – Москва : Академия, 2011. – 352 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование. Бакалавриат).	10
4.	Краткий курс стилистики английского языка : учеб. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 74 с.	6
5.	Краткий курс стилистики английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
6.	Лапшина, М. Н. Стилистика современного английского языка : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования, обучающихся по направлению подгот. "Филология" квалификация "бакалавр" / М. Н. Лапшина. – Москва : Академия ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2013. – 271 с. – (Высшее профессиональное образование. Филология. Бакалавриат).	10
7.	Основы стилистики английского языка : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 119 с.	20
Дополнительная литература		
1.	Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык : учеб. для вузов : учеб. пособие по спец. 033200 – "Англ. яз." / И. В. Арнольд. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2002. – 383 с.	17
2.	Арнольд, И. В. Стилистика. Современный английский язык : учеб. для вузов / И. В. Арнольд ; науч. ред. П. Е. Бухаркин. – 6-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2004. – 383 с.	2
3.	Ивашкин, М. П. Практикум по стилистике английского языка : учеб. для лингв. вузов и фак. иностр. яз. / М. П. Ивашкин, В. В. Сдобников, А. В. Селяев. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 98 с.	26
4.	Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка : учеб. пособие для вузов / В. А. Кухаренко. – 4-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 183 с.	40
5.	Кухаренко, В. А. Практикум по стилистике английского языка : учеб. пособие / В. А. Кухаренко. – 6-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 183 с.	5
6.	Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи : мет. пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. – 7-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 142 с.	10
7.	Миньяр-Белоручева, А. П. Учимся писать по-английски. Письменная и научная речь : учеб. пособие для вузов / А. П. Миньяр-Белоручева. – Москва : Флинта : Наука, 2011. – 128 с.	10
8.	Нелюбин, Л. Л. Лингвостилистика современного английского языка : учеб. пособие / Л. Л.	20

	Нелюбин. – 5-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2008. – 126 с.	
9.	Обидина, Н. В. Стилистика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. В. Обидина. – Москва : Прометей. МПГУ, 2011. – 124 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
10.	Разинкина, Н. М. Практикум по стилистике английского и русского языков : учеб. пособие / Н. М. Разинкина. – Москва : Высш. шк., 2006. – 336 с. – (Для высших учебных заведений. English).	100
11.	Разинкина, Н. М. Функциональная стилистика : на материале англ. и рус. яз. : учеб. пособие по направлению подгот. дипломир. спец. "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Н. М. Разинкина. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Высш. шк., 2004. – 271 с. – (Для высших учебных заведений).	25
12.	Скробнев, Ю. М. Основы стилистики английского языка : учеб. для вузов по спец. "Англ. яз. и лит." / Ю. М. Скробнев. – Москва : Высш. шк., 1994. – 239 с. – Текст англ.	1
13.	Старостина, З. П. Курс лекций по стилистике английского языка / З. П. Старостина. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ин-т, 1994. – 63 с.	2
14.	Степанова, С. Ю. Стилистика английского языка [Электронный ресурс] : программа учебной дисциплины для специальности 03320032 – Иностраннный язык с дополнительной специальностью «Иностраннный язык» / С. Ю. Степанова, Д. Р. Теркулова. – Москва : Прометей. МПГУ, 2010. – 16 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
15.	Учебно-методические материалы по стилистике английского языка : для 5 курса заоч. отд-ния / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Гриценко Е. С. и др.. – Н. Новгород : НГЛУ, 1999. – 52 с.	4
16.	Эйтчисон, Д. Английский English: грамматика, орфография, пунктуация, стилистика : справ. пособие : пер. с англ. / Д. Эйтчисон. – Москва : Аквариум, 1996. – 462 с.	1

Страноведение (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	The United States of America: History and the Present [Электронный ресурс] : учеб. пособие : (для студентов фак. иностр. яз.) / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Л. А. Сидорова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
2.	Заболотный, В. М. Мир Британского содружества наций [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. М. Заболотный. – Москва : Евразийский открытый институт, 2010. – 320 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
3.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии : учеб. пособие для вузов по спец. "Иностр. яз." / Н. Н. Михайлов. – 2-е изд., стер. – Москва : Академия, 2006. – 206 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогические специальности). – Текст англ., рус.	30
4.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования, обучающихся по направлению подгот. "Пед. образование" (профиль "иностр. яз.") квалификация "бакалавр" / Н. Н. Михайлов. – 4-е изд., испр. – Москва : Академия, 2013. – 206 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование. Бакалавриат).	10
5.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение США : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования, обучающихся по направлению подгот. "Пед. образование" (профиль "иностр. яз.") квалификация "бакалавр" / Н. Н. Михайлов, М. Н. Михайлов. – 2-е изд., испр. – Москва : Академия, 2013. – 286 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование. Бакалавриат).	10
6.	Нестерова, Н. М. Страноведение: Великобритания : учеб. пособие / Н. М. Нестерова. – Изд. 2-е. – Ростов н/Д : Феникс, 2006. – 367 с. – (Серия "Высшее образование"). – Текст англ.	20
7.	Радовель, В. А. Страноведение: Соединенные Штаты Америки : учеб. пособие / В. А. Радовель. – Ростов н/Д : Феникс, 2006. – 313 с. : ил. – (Большая перемена).	50
8.	Страноведение Великобритании : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. В. Афанасьева и др.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 165 с.	2
9.	Страноведение США : учеб. пособие / сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 93 с. : ил. – Текст рус., англ.	10
10.	Страноведение США [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Григорьева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Текст рус., англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
Дополнительная литература		
1.	Hallawell, F. Introducing Great Britain : Workbook / F. Hallawell, P. Giddins. – Edinburgh : Longman, 1999. – 64 p. : il.	1
2.	Learn more about the USA : учеб.-метод. пособие для вузов / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н.	8

	Григорьева, А. Е. Кравчук. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 104 с. : ил. – Текст англ.	
3.	Oxford guide to british and american culture : for learners of english / Ed. J. Crowther ; Ass. ed. K. Kavanagh. – Oxford : Oxford Univ. Press, 2001. – 601 p. : il.	1
4.	Англия в далеком прошлом : учеб. пособие по истории Великобритании / Чуваш. гос. пед. ун-т ; авт.-сост. Шугаева Н. Ю.. – Чебоксары : ЧГПУ, 2004. – 37 с. – Текст англ.	26
5.	Афанасьева, И. В. Английский язык в вузе: инновационные технологии обучения : учеб.-метод. пособие / И. В. Афанасьева. – Москва : Моск. пед. гос. ун-т, 2013. – 129 с.	2
6.	Баграмова, Н. В. Книга для чтения по страноведению. Соединенные Штаты Америки (страна и люди) / Н. В. Баграмова, Т. И. Воронцова. – Санкт-Петербург : Союз, 1998. – 128 с.	15
7.	Будни и отдых британцев : лингвострановед. справ. / сост. Г. Д. Томахин. – Москва : Просвещение, 2002. – 127 с. : ил. – (Язык и культура. Великобритания).	1
8.	Дом англичанина – его крепость : лингвострановед. справ. / сост. Г. Д. Томахин. – Москва : Просвещение, 2002. – 126 с. : ил. – (Язык и культура. Великобритания).	1
9.	Леонович, О. А. Страноведение Великобритании : учеб. пособие для лингв. вузов и фак. / О. А. Леонович. – 3-е изд. – Москва : Кн. дом Ун-т, 2005. – 253 с. : ил. – Текст англ.	3
10.	Майол, Э. Эти странные англичане / Э. Майол, Д. Милстед ; пер. с англ. И. Тогоевой. – Москва : Эгмонт Россия ЛТД, 2001. – 72 с. – (Внимание. Иностранцы!).	8
11.	Михайлов, Н. Н. Лингвострановедение Англии : учеб. пособие : для студентов филол. фак. и фак. иностр. яз. вузов / Н. Н. Михайлов. – Москва : Academia, 2003. – 206 с. – (Высшее образование).	13
12.	О Британии кратко : кн. для чтения на англ. яз. / авт.-сост. В. В. Ощепкова, И. И. Шустилова. – Москва : Иностр. яз. : Университет, 2007. – 255 с. : ил. – Текст англ.	15
13.	О США кратко : кн. для чтения на англ. яз. / авт.-сост. В. В. Ощепкова. – Москва : Иностр. яз. : Университет, 2007. – 190 с. : ил. – Текст англ.	15
14.	Ощепкова, В. В. Краткий англо-русский лингвострановедческий словарь: Великобритания, США, Канада, Австралия, Новая Зеландия / В. В. Ощепкова, И. И. Шустилова. – 2-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2000. – 175 с. : ил.	1
15.	Популярные спортивные игры англоязычных стран : учеб.-метод. пособие : для 2 курса яз. вузов и фак. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; В. Н. Иванов. – Чебоксары : ЧГПУ, 2013. – 126 с. : ил. – Текст англ.	26
16.	Рум, А. Р. У. Великобритания = Dictionary of Great Britain : лингвострановед. слов. : ок. 10 000 сл. ст. / Рум, А. Р. У. – 2-е изд., стер. – Москва : Рус. яз., 2000. – 559 с.	1
17.	Сидорова, Л. А. Great Britain: history and the present = Великобритания: история и современность : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 28 с.	1
18.	Сидорова, Л. А. The United States of America: History and the Present [Электронный ресурс] : (для студентов фак. иностр. яз.) : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – Текст англ. – Пер. загл.: США: история и современность. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
19.	Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии: история и современность : хрестоматия для чтения по страноведению на англ. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. С. А. Григорян. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – 67 с. : ил.	10
20.	Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии: история и современность [Электронный ресурс] : хрестоматия для чтения по страноведению на англ. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. С. А. Григорян. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%

Теоретическая грамматика (англ.)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Блох, М. Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка : учеб. пособие по направлению подгот. дипломир. специалистов "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / М. Я. Блох, Т. Н. Семенова, С. В. Тимофеева. – Изд. 2-е, испр. – Москва : Высш. шк., 2007. – 471 с.	20
2.	Блох, М. Я. Теоретическая грамматика английского языка : учеб. для для вузов по направлению подгот. дипломир. специалистов "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / М. Я. Блох. – Изд. 5-е, стер. – Москва : Высш. шк., 2006. – 423 с. – (English grammar).	60
3.	Грамматика английского языка : пособие для студентов пед. ин-тов и ун-тов. Ч. 1 : Морфология ; Ч. 2 : Синтаксис / В. Л. Каушанская и др.. – 7-е изд. – Москва : Страт, 2007. – 319 с.	1
4.	Кобрина, Н. А. Теоретическая грамматика современного английского языка : учеб. пособие	20

	для студентов, аспирантов, преподавателей вузов / Н. А. Кобрина, Н. Н. Болдырев, А. А. Худяков. – Москва : Высш. шк., 2007. – 368 с.	
5.	Кошева, И. Г. Теоретическая грамматика английского языка : учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования квалификация "бакалавр" / И. Г. Кошева. – Москва : Академия, 2012. – 319 с. – (Высшее профессиональное образование. Педагогическое образование. Бакалавриат).	10
6.	Овчинникова, И. М. GRAMMAR (theoretical and practical) [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. М. Овчинникова. – Москва : Евразийский открытый институт, 2010. – 224 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
7.	Прибыток, И. И. Теоретическая грамматика английского языка = Theory of English Grammar : учеб. пособие для вузов по направлению 031000 и спец. 031001 "Филология" / И. И. Прибыток. – Москва : Академия, 2008. – 383 с. – (Высшее профессиональное образование. Филология).	10
8.	Худяков, А. А. Теоретическая грамматика английского языка : учеб. пособие для студентов фил. фак. и фак. иностр. яз. вузов / А. А. Худяков. – 2-е изд., стер. – Москва : Academia, 2007. – 254 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	40
Дополнительная литература		
1.	Alexander, L. G. Longman advanced grammar : reference a. practice / L. G. Alexander. – Edinburgh : Longman, 2002. – 304 p. : il.	5
2.	Biber, D. Longman student grammar of spoken and written english / D. Biber, S. Conrad, G. Leech. – 2-nd ed. – Edinburgh : Longman, 2003. – 487 p.	1
3.	Conrad, S. Longman student grammar of spoken and written english workbook / S. Conrad, D. Biber, G. Leech. – 2-nd ed. – Edinburgh : Longman, 2003. – 140 p.	1
4.	Prodromou, L. Grammar and vocabulary for first certificate : with key / L. Prodromou. – Edinburgh : Longman, 2002. – 319 p. : il.	15
5.	Side, R. Grammar and vocabulary for Cambridge advanced and proficiency : fully updated for the revised CPe : with key / R. Side, G. Wellman. – Edinburgh : Longman, 2003.	1
6.	Side, R. Grammar and vocabulary for Cambridge advanced and proficiency : fully updated for the revised CPe : with key / R. Side, G. Wellman. – Edinburgh : Longman, 2002.	1
7.	Watcyn-Jones, P. Test your grammar and usage for FCE / P. Watcyn-Jones, J. Allsop. – Edinburgh : Penguin, 2002. – 137 p. : il. – (Penguin english guides).	3
8.	Александрова, О. В. Современный английский язык. Морфология и синтаксис : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования, обучающихся по направлениям подгот. "Филология", "Пед. образование" (профиль "Иностр. яз.") квалификация "бакалавр" / О. В. Александрова, Т. А. Комова. – 2-е изд., испр. – Москва : Академия, 2013. – 219 с. – (Высшее профессиональное образование. Филология. Бакалавриат).	10
9.	Архипов, И. К. Грамматика английского языка. Артикли : учеб. пособие для пед. вузов по направлению 540300 (050300) Филол. образование / И. К. Архипов. – Санкт-Петербург : ИнЪязиздат, 2006. – 174 с. – (Специальная литература по иностранным языкам).	20
10.	Березина, О. А. Упражнения по грамматике. Структура английского предложения : учеб. пособие для вузов по направлению 540300 (050300) Филол. образование / О. А. Березина. – Санкт-Петербург : ИнЪязиздат, 2005. – 155 с. – (Специальная литература по иностранным языкам).	20
11.	Блох, М. Я. Практикум по теоретической грамматике английского языка : учеб. пособие по направлению подгот. дипломир. специалистов "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / М. Я. Блох, Т. Н. Семенова, С. В. Тимофеева. – Москва : Высш. шк., 2004. – 471 с. – (English grammar).	120
12.	Блох, М. Я. Теоретическая грамматика английского языка : учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / М. Я. Блох. – 3-е изд., испр. – Москва : Высш. шк., 2000. – 381 с.	1
13.	Блох, М. Я. Теоретическая грамматика английского языка : учеб. для направления подгот. дипломир. специалистов "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / М. Я. Блох. – Изд. 5-е, стер. – Москва : Высш. шк., 2004. – 423 с. – (English grammar).	20
14.	Блох, М. Я. Теоретические основы грамматики : учеб. по направлению "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / М. Я. Блох. – Изд. 4-е, испр. – Москва : Высш. шк., 2005. – 239 с. – (English grammar).	30
15.	Вейхман, Г. А. Английский без грамматических ошибок : учеб. пособие / Г. А. Вейхман. – Изд. 3-е, испр. – Москва : Высш. шк., 2005. – 191 с.	10
16.	Вельчинская, В. А. Грамматика английского языка : учеб.-метод. пособие для вузов по направлению 050300 – "Филол. образование" / В. А. Вельчинская. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 228 с.	10
17.	Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис : учеб. пособие для пед. вузов / Н. А. Кобрина и др.. – Санкт-Петербург : Союз, 2003. – 496 с.	29
18.	Грамматика современного английского языка = A new university English grammar : учеб. для	10

	студентов вузов / Емельянова О. В. и др. ; под ред. А. В. Зеленщикова, Е. С. Петровой. – Москва : Academia ; Санкт-Петербург : СПбГУ, 2003. – 639 с. – (Студенческая библиотека) (Высшее образование).	
19.	Гуревич, В. В. Теоретическая грамматика английского языка ; Сравнительная типология английского и русского языков : учеб. пособие / В. В. Гуревич. – 6-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 168 с.	20
20.	Истомина, Е. А. Английская грамматика : теория и практика для начинающих : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 "Иностр. яз." / Е. А. Истомина, А. С. Саакян, В. Д. Аракин. – Москва : ВЛАДОС, 2003. – 319 с. – (Учебное пособие для вузов). – Входит в комплект учеб.: Практический курс английского языка / под ред. В. Д. Аракина.	97
21.	Истомина, Е. А. Английская грамматика. Теория и практика для начинающих : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 "Иностр. яз." / Е. А. Истомина, А. С. Саакян. – Москва : ВЛАДОС, 2004. – 319 с. – (Учебное пособие для вузов).	10
22.	Крылова, И. П. Сборник упражнений по грамматике английского языка : учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз / И. П. Крылова. – 5-е изд.. – Москва : Университет, 2000. – 425 с.	5
23.	Погожих, Г. Н. Английская грамматика : в табл. и схемах : учеб. пособие / Г. Н. Погожих. – Москва : Эксмо, 2011. – 142 с. – (Иностранные языки в таблицах и схемах).	3
24.	Сборник упражнений по грамматике английского языка : пособие для пед. ин-тов и ун-тов / В. Л. Каушанская и др.. – Москва : Страт, 2007. – 214 с.	2

Теоретическая фонетика (английский)

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Бурая, Е. А. Фонетика современного английского языка. Теоретический курс : учеб. для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Е. А. Бурая, И. Е. Галочкина, Т. И. Шевченко. – 2-е изд., испр. – Москва : Academia, 2008. – 273 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	40
2.	Бурая, Е. А. Фонетика современного английского языка. Теоретический курс : учебник : для студентов учреждений высш. проф. образования, обучающихся по направлениям подгот. "Лингвистика", "Филология" квалификация "бакалавр" / Е. А. Бурая, И. Е. Галочкина, Т. И. Шевченко. – 4-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2014. – 282 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
3.	Евстифеева, М. В. Теоретическая фонетика английского языка : лекции, семинары, упражнения : учеб. пособие для вузов по спец. 050303 – иностр. яз. / М. В. Евстифеева. – Москва : Флинта : Наука, 2012. – 165 с.	10
4.	Ершова, О. В. Английская фонетика. От звука к слову : учеб. пособие по развитию навыков чтения и произношения / О. В. Ершова, А. Э. Максаева. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 130 с. + 1 CD-ROM.	10
5.	Курашкина, Н. А. Основы фонетики английского языка : учеб. пособие для бакалавров / Н. А. Курашкина. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 139 с/.	10
6.	Теоретическая фонетика английского языка : учеб. для вузов по направлению и спец. "Филология" / М. А. Соколова и др.. – 3-е изд., стер. – Москва : ВЛАДОС, 2006. – 286 с. – (Учебник для вузов).	1
7.	Хромов, С. С. Теоретическая фонетика [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. С. Хромов. – Москва : Евразийский открытый институт, 2009. – 56 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
8.	Шевченко, Т. И. Теоретическая фонетика английского языка : учеб. для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Т. И. Шевченко. – Москва : Высш. шк., 2006. – 191 с. : ил.	70
Дополнительная литература		
1.	Marks, J. English pronunciation in use : elementary : self-study and classroom use / J. Marks. – Cambridge : Cambridge Univ. Press, 2007. – 166 p. : ill.	1
2.	O'Connor, J. D. Sounds English : a pronunciation practice book / J. D. O'Connor, C. Fletcher. – Edinburgh : Longman, 2001. – 125 p. : il.	1
3.	Vaughan-Rees, M. Test your pronunciation / M. Vaughan-Rees. – Edinburgh : Penguin, 2002. – 90 p. : il. – (Penguin english guides).	1
4.	Vaughan-Rees, M. Test your pronunciation / M. Vaughan-Rees. – Edinburgh : Penguin, 2002. – 90 p. : il. – (Penguin english guides).	1
5.	Американский вариант произношения : учеб.-метод. пособие / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. Закирова Э. Р., Соколова Г. В.. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 230 с.	30

6.	Бурая, Е. А. Фонетика современного английского языка : теорет. курс : учеб. для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Е. А. Бурая, И. Е. Галочкина, Т. И. Шевченко. – 3-е изд., стер. – Москва : Академия, 2009. – 272 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	3
7.	Корчажкина, О. М. Фонетико-орфографический справочник английского языка : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – иностр. яз. / О. М. Корчажкина, Р. М. Тихонова. – Москва : Форум : ИНФРА-М, 2004. – 254 с. : ил. – (Профессиональное образование).	2
8.	Корчажкина, О. М. Фонетико-орфографический справочник английского языка : учеб. пособие для вузов по спец. 033200 – иностр. яз. / О. М. Корчажкина, Р. М. Тихонова. – Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2009. – 254 с. : ил. – (Профессиональное образование).	1
9.	Сидорова, Л. А. Теоретическая фонетика английского языка : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – 27 с.	2
10.	Сидорова, Л. А. Теоретическая фонетика английского языка [Электронный ресурс] : тесты / Л. А. Сидорова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
11.	Старостина, Н. М. Сборник фонетических диктантов по практическому курсу английского языка : учеб.-метод. пособие для работы со студентами 1 курса фак. иностр. яз. Ч. 2 / Н. М. Старостина, Л. С. Чернова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. – 38 с.	10
12.	Теоретическая фонетика английского языка : учеб. для вузов по направлению и спец. "Филология" / М. А. Соколова и др.. – 3-е изд., стер. – Москва : ВЛАДОС, 2004. – 286 с. – (Учебник для вузов).	10
13.	Торбан, И. Е. Справочник по фонетике английского языка / И. Е. Торбан. – Москва : ИНФРА-М, 1994. – 60 с.	5

Теория межкультурной коммуникации

№	Литература	Кол-во экз.
Основная литература		
1.	Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 85 с.	26
2.	Нахимова, Е. А. Основы теории коммуникации : учеб. пособие для вузов / Е. А. Нахимова, А. П. Чудинов. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 163 с.	10
Дополнительная литература		
1.	Агапова, С. Г. Основы межличностной и межкультурной коммуникации (английский язык) : учеб. пособие для вузов гуманитар. спец. / С. Г. Агапова. – Ростов н/Д : Феникс, 2004. – 283 с. – (Серия "Высшее образование").	20
2.	Алексеева, М. Г. Практикум по введению в теорию межкультурной коммуникации : учеб.-метод. пособие для 3 курса нем.-англ. отд-ния фак. иностр. яз. / М. Г. Алексеева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 41 с.	3
3.	Алексеева, М. Г. Практикум по введению в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие для 3 курса нем.-англ. отд-ния фак. иностр. яз. / М. Г. Алексеева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
4.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
5.	Анисимова, Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация : (на материале креолизмов. текстов) / Е. Е. Анисимова. – Москва : Academia, 2003. – 124 с. : ил. – (Высшее образование).	115
6.	Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. М. Боголюбова. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2009. – 416 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
7.	Введение в теорию межкультурной коммуникации : курс лекций : учеб. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; авт.-сост. Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 79 с.	15
8.	Гришаева, Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие для вузов по спец.: "Теория и методика преп. иностр. яз. и культур", "Пер. и переводоведение", "Теория и практика межкульт. коммуникации" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – 3-е изд., испр. – Москва : Academia, 2006. – 333 с. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание) (Учебное пособие).	20
9.	Гришаева, Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие для вузов	10

	по спец.: "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур", "Пер. и переводоведение", "Теория и практика межкультур. коммуникации" направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2008. – 352 с. : ил. – (Высшее профессиональное образование. Языкознание).	
10.	Грушевицкая, Т. Г. Основы межкультурной коммуникации : учеб. для вузов по спец. "Межкульт. коммуникация" / Т. Г. Грушевицкая, В. Д. Попков, А. П. Садохин ; под ред. А. П. Садохина. – Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2003. – 352 с.	150
11.	Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме : учеб. пособие для вузов / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 222 с. : ил.	3
12.	Ларина, Т. В. Категория вежливости и стиль коммуникации [Электронный ресурс] : сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций / Т. В. Ларина. – Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2013. – 512 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
13.	Мартынова, И. Н. Основы теории межкультурной коммуникации : учеб. пособие / И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2007. – 72 с.	20
14.	Мартынова, И. Н. Тренинги по межкультурному общению : учеб.-метод. пособие : для 2–4 курсов фак. иностр. яз. / И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 48 с. – Текст англ.	16
15.	Мартынова, И. Н. Тренинги по межкультурному общению [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие : для 2–4 курсов фак. иностр. яз. / И. Н. Мартынова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – Текст англ. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
16.	Межкультурная коммуникация : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по спец. : 032800 "Культурология", 032900 "Рус. яз. и лит.", 033200 "Иностр. яз." / В. Г. Зинченко и др.. – Н. Новгород : б. и., 2001. – 313 с., 3 л. ил.	100
17.	Межкультурная коммуникация : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. И. Н. Мартынова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 53 с.	18
18.	Общие вопросы когнитивной лингвистики и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. : по материалам 1 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. лингводидактики и межкульт. коммуникации", Чебоксары, 1–2 апр. 2010 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. Ю. Шугаева, Н. В. Кормилина. – Чебоксары : ЧГПУ, 2010. – 201 с.	6
19.	Перевод как проблема межкультурной коммуникации : практикум. Ч. 2 / Нижегород. гос. лингв. ун-т ; сост. О. В. Петрова. – Н. Новгород : НГЛУ, 2002. – 104 с.	47
20.	Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. Н. Персикова. – Москва : Логос, 2008. – 224 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
21.	Рот, Ю. Межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот, Г. Коптельцева. – Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. – 223 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
22.	Садохин, А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации / А. П. Садохин. – Москва : Высш. шк., 2005. – 310 с.	1
23.	Садохин, А. П. Межкультурная коммуникация : учеб. пособие для вузов по дисциплине "Культурология" / А. П. Садохин. – Москва : Альфа-М : ИНФРА-М, 2006. – 287 с.	10
24.	Словарь по межкультурной коммуникации : понятия и персоналии / В. Г. Зинченко и др.. – Москва : Флинта : Наука, 2010. – 135 с.	1
25.	Словарь терминов межкультурной коммуникации / И. Н. Жукова и др.. – 2-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 633 с.	3
26.	Тер-Минасова, С. Г. Война и мир языков и культур. Вопросы теории и практики межъязыковой и межкультурной коммуникации : учеб. пособие для вузов, изучающих дисциплину "Иностр. яз." / С. Г. Тер-Минасова. – Москва : АСТ и др., 2007. – 287 с.	10
27.	Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] : учебник / С. Г. Тер-Минасова. – Москва : Моск. гос. ун-т, 2008. – 352 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
28.	Язык и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Всерос. науч.-практ. конф. "Язык, лит. и межкульт. коммуникация", посвящ. 160-летию И. Я. Яковлева, 6–7 нояб. 2007 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2007. – 199 с.	3

Теория перевода

№	Литература	Кол-
---	------------	------

		во экз.
Основная литература		
1.	Авербух, К. Я. Лексические и фразеологические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. направления "Лингвистика и межкультур. коммуникация" / К. Я. Авербух, О. М. Карпова. – Москва : Академия, 2009. – 173 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	30
2.	Алексеева, И. С. Введение в переводоведение : учеб. пособие для студентов учреждений высш. проф. образования / И. С. Алексеева. – 5-е изд., испр. – Москва : Академия, 2011. – 359 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
3.	Грамматические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / О. А. Сулейманова и др.. – Москва : Академия, 2010. – 236 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	20
4.	Кузьмин, С. С. Идиоматический перевод с русского языка на английский : (теория и практика) : учебник для яз. вузов / С. С. Кузьмин. – 4-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 312 с.	1
5.	Нелюбин, Л. Л. Введение в технику перевода : (когнитив. теоретико-прагмат. подход) : учеб. пособие / Л. Л. Нелюбин. – 3-е изд. – Москва : Флинта : Наука, 2013. – 213 с.	15
6.	Семенов, А. Л. Основы общей теории перевода и переводческой деятельности : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" направления "Лингвистика и межкульт. коммуникация" / А. Л. Семенов. – Москва : Академия, 2008. – 160 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	60
7.	Семенов, А. Л. Теория перевода : учеб. для студентов учреждений высш. проф. образования квалификация "бакалавр" / А. Л. Семенов. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Академия, 2013. – 218 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки. Бакалавриат).	10
8.	Слепович, В. С. Курс перевода. Английский – русский язык = Translation Course. English – Russian : учеб. пособие для вузов по спец. "Мировая экономика и междунар. экон. отношения" / В. С. Слепович. – 7-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 317 с.	6
9.	Стилистические аспекты перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Пер. и переводоведение" / О. А. Сулейманова и др.. – Москва : Академия, 2010. – 174 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки).	20
Дополнительная литература		
1.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – 204 с.	5
2.	Актуальные вопросы теории перевода и межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. по материалам 2 Всерос. студ. науч.-практ. конф. "Актуал. вопр. яз. динамики и лингводидактики", Чебоксары, 7–8 апр. 2011 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
3.	Алексеева, И. С. Введение в переводоведение : учеб. пособие : для студентов филол. и лингвист. фак. вузов / И. С. Алексеева. – 2-е изд., стер. – Москва : Academia ; Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2006. – 347 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки) (Учебное пособие).	50
4.	Английская филология и межкультурная коммуникация : сб. науч. ст. : по материалам Междунар. науч.-практ. конф. "Совр. общество, языки и межкульт. коммуникация", посвящ. 55-летию фак. иностр. яз., 9–11 нояб. 2006 г. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2006. – 165 с.	5
5.	Базылев, В. Н. Коммуникация и перевод [Электронный ресурс] / В. Н. Базылев. – Москва : Московский гуманитарный университет, 2012. – 164 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%
6.	Беляева, Л. Н. Теория и практика перевода : учеб. пособие для вузов по направлению "540300 (050300) Филол. образование" / Л. Н. Беляева. – Санкт-Петербург : Кн. дом, 2007. – 211 с. – (Научно-методические материалы "Междисциплинарные исследования и гуманитарные технологии" ; 16).	1
7.	Васильева, Е. Н. Лингвистический аспект межкультурной коммуникации : практикум по переводу : англ. яз. / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009. – 59 с.	10
8.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – 43 с.	10

9.	Васильева, Е. Н. Практикум по письменному переводу для студентов 3 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
10.	Васильева, Е. Н. Практический курс перевода: английский язык : учеб.-мето. пособие для бакалавров : направление подгот. 45.03.02 Лингвистика, профиль "Пер. и переводоведение" / Е. Н. Васильева, Е. Н. Громова. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. – 64 с.	10
11.	Виноградов, В. С. Перевод. Общие и лексические вопросы : учеб. пособие для вузов / В. С. Виноградов. – 3-е изд.. – Москва : Кн. дом Ун-т, 2006. – 236 с.	3
12.	Кузьмин, С. С. Русско-английский фразеологический словарь переводчика = Translators' russian-english phraseological dictionary / С. С. Кузьмин. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 764 с. – Текст парал. рус., англ.	11
13.	Латышев, Л. К. Технология перевода : учеб. пособие для вузов по спец. "Перевод и переводоведение" / Л. К. Латышев. – 3-е изд., стер. – Москва : Академия, 2007. – 317 с. – (Высшее профессиональное образование. Иностранные языки). – Текст рус., нем.	50
14.	Мухортов, Д. С. Практика перевода: английский-русский : учеб. пособие по англ. яз. / Д. С. Мухортов. – Москва : Высш. шк., 2006. – 256 с. – (Для высших учебных заведений. English).	90
15.	Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учеб.-метод. пособие / Л. Л. Нелюбин, Е. Г. Князева. – 3-е изд., перераб. и доп. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 319 с.	3
16.	Нелюбин, Л. Л. Толковый переводоведческий словарь / Л. Л. Нелюбин. – 4-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2006. – 319 с.	1
17.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – 247 с.	5
18.	Общие и частные проблемы лексикологии и теории перевода [Электронный ресурс] : сб. науч. ст. : материалы 4 Междунар. студен. науч.-практ. конф. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Н. В. Кормилина, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2012. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
19.	Подготовка переводчика. Коммуникативные и дидактические аспекты / В. А. Митягина и др. ; под общ. ред. В. А. Митягиной. – 3-е изд., стер. – Москва : Флинта : Наука, 2014. – 300 с.	10
20.	Практикум по переводу для студентов 2 курса (английский язык) / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. Е. Н. Засецкова. – Чебоксары : ЧГПУ, 2014. – 65 с.	10
21.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – 74 с.	18
22.	Практикум по письменному переводу для студентов 4 курса (английский язык) [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Е. Н. Васильева и др.. – Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
23.	Робинсон, Д. Как стать переводчиком : введение в теорию и практику перевода : пер. с англ. / Д. Робинсон. – 2-е изд. – Москва : КУДИЦ-ОБРАЗ, 2005. – 301 с. : ил.	40
24.	Слепович, В. С. Курс перевода (английский-русский) : учеб. пособие для вузов по спец. "Мировая экономика и междунар. эконом. отношения" / В. С. Слепович. – 6-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2006. – 317 с.	50
25.	Слепович, В. С. Настольная книга переводчика с русского языка на английский = Russian-English Translation Handbook / В. С. Слепович. – 3-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2008. – 302 с.	1
26.	Теория перевода : учеб.-метод. пособие для 3–4 курсов англ. отд-ния фак. иностр. яз. / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2008. – 43 с.	5
27.	Теория перевода [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Чуваш. гос. пед. ун-т ; сост. А. С. Морякова, Н. Ю. Шугаева. – Чебоксары : ЧГПУ, 2009. – Режим доступа: http://biblio.chgpu.edu.ru/ .	100%
28.	Широкова, Г. А. Практическая грамматика английского языка : учеб. пособие по пер. / Г. А. Широкова. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 301 с.	2
29.	Широкова, Г. А. Практическая грамматика английского языка : учеб. пособие по пер. / Г. А. Широкова. – 2-е изд., испр. – Москва : Флинта : Наука, 2015. – 301 с.	2
30.	Щетинина, А. Т. Английский язык. Перевод, межкультурная коммуникация и интерпретация языка СМИ [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. Т. Щетинина. – Санкт-Петербург : Изд-во СПбКО, 2013. – 160 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/ .	100%